

佐科威与拜登会面达6协议

印尼获258.5亿美元商业合作

（华盛顿讯）佐科威总统和美国总统拜登于当地时间11月13日（周一）在华盛顿特区白宫会晤，就政府间合作（G to G）达成6项文件，其中包括关于建立全面战略伙伴关系的协议。

外交部长列特诺表示，两国同意在卫生、能源与矿物资源、海事、文化等多个领域合作。双方达成了数百亿美元的商业合作。

列特诺于11月15日（周三）发表的官方声明中说：“从商业方面来看，已达成价值258亿美元（相当于400兆盾）的商业合作。”

列特诺表示，商业合作协议包括投资建造碳捕获储存库和石化炼油厂、电动车电池镍加工、以及建造太阳能模组和电池板。

她详细介绍了佐科威和拜登，于周一在白宫会面时达成的6项协议要点。

首先，印尼和美国同意将双边关系从战略伙伴关系提升为全面战略伙伴关系（CSP）。列特诺指出，印尼与美国的全面战略伙伴关系将为加强双边合作，特别是经济领域的合作奠定坚实的基础。

第二，佐科威和拜登一致认为加强关键矿产资源合作的重要性。在未来，将制定一项工作计划，以达成关键矿产协议（CMA）。

列特诺指出，如果达成了关键矿产协议，印尼将成为美国电动车电池需求的供应商。这将持续且长期地进行。

关于第三项协议，列特诺说，两位领导人一致认为，立即实施公正能源转型伙伴关系（JETP）的重要性。佐科威总统表示，美国可以支持加速印尼能源转型的努力，包括蒸气发电站提前退休计画，以及印尼电力传输和分配网络的发展。

第四，列特诺表示，印尼正式被选为美国国际技术安全与创新（ITSI）基金的合作伙伴之一。她认为，这可能为加强半导体供应链铺路。

第五，佐科威提醒拜登扩大普惠制（GSP）以增加印尼贸易的重要性。普惠制是美国对发展中国家商品徵收的进口关税的豁免。

列特诺在谈到第六项协议时强调，美国承诺将为印尼申请成为经济合作暨发展组织（OECD）成员提供支持。

此外，佐科威在访问美国期间，还在华盛顿华尔道夫酒店，会见了美国自由港迈克墨伦铜金矿公司董事长理察·阿德克森。

阿德克森表示将扩大投资30亿美元，在巴布亚兴建冶炼厂。（KP）



佐科威与拜登在双方代表团陪同下，举行双边会谈。



埃尔琅加与西村康稔会面。

（旧金山讯）经济统筹部长埃尔琅加当地时间11月14日（周二）或印尼时间周三，在美国旧金山与日本经济产业大臣西村康稔举行了双边会议。

印太经济繁荣框架（IPEF）部长级会议在美国旧金山举行，会议讨论了可再生能源、技术、基础设施、渔业等各领域合作机会的探索，还有在印太经济繁荣框架中的谈判进展。

日本经济产业大臣西村康稔表示，希望立即完成印太经济繁荣框架的所有实质性支柱，以加强工业部门，根据亚洲零排放共同体（AZEC）倡议加速能源转型进程，并希望

埃尔琅加会见日本经济大臣

冀印日加速在IPEF合作

日本通过印太经济繁荣框架加强与所有东盟国家的合作的愿望。

日本已获得内阁批准，通过具体项目向印太经济繁荣框架拨款约10亿美元。

埃尔琅加在回应西村康稔时指出：“我们期待与日本在印太经济繁荣框架的第二支柱、第三支柱和第四支柱方面进行合作。”

埃尔琅加还解释说，印太经济繁荣框架第一支柱尚未达到完成目标，因为几个章节中有许多问题需要进一步讨论。印尼政府当前的重点之一是关注关键矿产问题。

他表示：“佐科威总统在与美国总统拜登的双边会晤中表达了加强关键矿产供应链的重要性。”

他指出，考虑到印尼90%的汽车都是日本产品，发展电动汽车（EV）具有很重要意义，他希望日本企业界能够共同努力，加速印尼电动汽车的发展。

他说：“印尼在新可再生能源方面具有巨大潜力，包括太阳能电池板能源和地热能，我们邀请日本在该领域进行投资。”

在有关数码化的讨论中，日本非常愿意对印尼主要关注的数码问题进行深入讨论，并希望数码化能够帮助印尼中小微企业的发展。

印尼需要日本在发展数码基础设施和提高印尼学生人力资源质量，以促进半导体发展方面的投资与合作。（ALW）



埃尔文表示，私人外债仍然受到控制。

第三季外债 降至3937亿美元

责任地管理外债，包括在履行按时支付债务本金和利息的义务方面保持信誉。

作为国家收入和支出预算（APBN）融资工具的组成部分之一，债在支持政府为生产部门和优先支出融方面发挥着重要作用，在全球经济形势不确定下支持和维持印尼经济稳健增长。

支持的领域包括卫生服务和社会活动部门（占政府外债总额的 23.9%）、政府管理、国防和强制性社会保障（占18.3%）、教育服务（占16.7%）、建筑（占14.2%）以及金融和保险服务（占10.1%）。

埃尔文强调，鉴于到几乎所有外债都具有长期期限，且占政府外债总额的99.9%，政府外债状况相对安全且可控。

与此同时，私人外债仍然受到控制。今年第三季度末私人外债头寸录得1960亿美元，高于上一季度的1946亿美元。按年度计算，私人外债同比收缩3.8%，而第二季度同比收缩5.3%。外债增速收缩主要来自金融机构和非金融企业，分别同比下降3.5%和3.9%。

从经济部门来看，最大的私人外债来自于加工业；金融和保险服务；电力、燃气、蒸汽/热水、冷空气的供应；以及采矿业，占私人外债总额的78.4%。

埃尔文表示：“私人外债仍然以长期外债为主，所占份额达到私人外债总数的75.7%。”

他表示，印尼的外债结构保持健康，这得益于其管理中预防性原则的应用。2023年第三季度印尼外债仍处于受控状态，这体现在印尼外债占国内生产总值（GDP）的比例从上一季度的29.3%下降至28.9%，且以长期债务为主。定期外债占外债总额的87.6%。

为保持健康的外债结构，印尼央行与政府继续加强对外债发展的协调监测，并在管理中运用预防性原则。通过最大化减少可能影响经济稳定的风险，将继续优化外债在支持发展融资和鼓励可持续国民经济增长方面的作用。

Bagus®

PARA MOTH BALLS

パラジクロロベンゼンモスボール

JAPAN QUALITY

防蟲片

Moth Repellent

关注我们：

附近超市、便利店有售：Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

[www.bagusgroup.com](#)

RANCH MARKET, LOTTE Mart, LuLu, TRANSMART, HERO, HARI HARI, Alfamidi, Total, Indomaret, GELAT, SANTA SWALAYAN, FARMERS MARKET, LOTTE Grosir, AEON, FOODHALL, rezeki, DAN-DAN, NAGA, FamilyMart, HARMONY, GrandLucky, asSupermarket

官方电商合作平台：Shopee, tokopedia, JD.ID

统计局：10月份达34.8亿美元 连续42个月贸易顺差



普吉指出，顺差由非石油和天然气商品支撑。

（雅加达讯）中央统计局（BPS）指出，2023年10月印尼贸易顺差34亿8000万美元，每月增加0.7亿美元。由此可见，印尼贸易收支自2020年5月以来已连续42个月录得顺差。

中央统计局分销和服务统计局副主任普吉（Pudji Ismartini）于11月15日（周三）在新闻发布会上表示，

2023年10月的盈余较上月有所增加，但低于去年同月。

中央统计局指出，2023年10月的贸易顺差是由非石油和天然气商品顺差支撑的，即53亿1000万美元，其中主要顺差贡献商品是矿物燃料、动植物油脂、钢铁。

此外，油气大宗商品贸易逆差18亿4000万美元，其中造成逆差的大宗

商品是原油及成品油。

她表示：“2023年10月的石油和天然气贸易逆差，低于上个月及2022年10月。”

截至2023年10月，印尼贸易顺差总额达312亿2000万美元，或比去年同期更低约142亿2000万美元。

中央统计局报告称，2023年10月印尼进口额增长了7.68%（环比），达到186亿7000万美元。与2023年9月相比，这一数字有所增加。与此同时，全年进口额下降了2.42%。

2023年10月，石油和天然气进口额为32亿1000万美元，比上个月下降了3.66%。此外，非油气进口额增长了10.37%，出口额为154亿7000万美元。

普吉表示，非油气进口环比增长是大宗商品的作用，第一个是电气机械设备及其零部件增长21.06%。机械及机械设备及零部件上涨了11.19%，谷物上涨了23.52%。

此外，石油和天然气进口额下降是由于原油进口下降了19.64%。（ALW）

劳工部长要求各省长 21日前确定明年最低工资

（雅加达讯）全国所有省长必须在今年11月21日之前，确定并宣布新调整的2024年省最低工资（UMP）。

劳工部长伊姐在11月13日（周一）的声明中表示，2024年省最低工资的决定必须在11月21日之前完成，而县/市最低工资（UMK）最迟是11月30日。

政府于11月10日宣布2023年第5号政府条例，并规定在提高最低工资后提高最低工资。

伊姐披露，提高最低工资是根据2023年第51号政府条例的授权，该条例涉及迄今为止已为国家经济发展做出贡献的工人/劳工的工资变更。2023年第51号政府条例中最低工资公式的应用包括三个变量，即通货膨胀、经济成长和某特定指数。

伊姐希望2023年第51号政府条例，不作为某些群体利益的基准。

她也强调了政府法规将为工商界创造确定性。在这种情况下，工业界将鼓励提高公司生产力，从而实现盈利，并使公司财务能够良好且稳定地运作。

伊姐认为，如果公司财务稳定，那么透过在公司实施工资结构和规模的公平工资制度就成为一种选择，并且必须作为适用于公司的



伊姐要求各省长按照政府规定执行任务。

工资制度。

她补充说：“工资结构和规模的实施也将确保工人的工资与其工作的价值/重量相称。因此，公平的工资制度将激励工人生产力的提高。”

此外，公平的工资制度还有助于维持商业竞争力，以及其他将改善工人和公司福利的因素。

伊姐说：“因此，现在是我们抓住这个机会，集中精力落实公司工资结构和规模的时候了。”

伊姐要求各省长、负责管理劳工事务的局长和地区工资理事会，立即按照政府规定执行这项任务。（KP）

▼ 视频显示，诺菲利延托警司长右手拿着手枪，左手拉着一名居民的衣领。



（帕洛波讯）南苏拉威西省帕洛波（Palopo）一名警司长被邻居举报用枪威胁。

这名警司长诺菲利延托用枪威胁的行为被居民的录影机录了下来，在社交媒体上疯传。视频可看见诺菲利延托身穿写有“刑侦局”（Bareskrim）的黑色T恤。

视频显示，当时诺菲利延托警司长在路上遇到身穿黑色衣服的居民。诺菲利延托右手拿着一支黑色的手枪，该手枪属于国家警察。之后，看见他的左手拉着这位居民的衣领。

不满屋子被掷石块 警官亮枪威胁居民

虽然这位警员已被要求忍耐，但情绪已经太激动了。

双方争执的原因，是因为诺菲利延夏警司长的住家，早前被这位帕洛波瓦拉镇勒邦村居民扔石头而吵架。

诺菲利延夏解释称，事件始于他听说勒邦村公所办公室有会谈。

展开会谈讨论有关向其中一名居民住家及诺菲利延夏一级警司的住家扔石头。

向警方投报的两位居民，分别是菲帕利安托（29岁）及奥特尼尔（57岁），是帕洛波西瓦拉镇勒邦村居民。

诺菲利延托一级警司曾与两名向警方投报者涉及吵架。

帕洛波警署刑侦处处长阿尔芬一级警督承认，他的成员由于与受害者吵架情绪激动。

阿尔芬称，由于诺菲利延夏警司长的住家被扔石头，因此情绪激动。

目前，他说，警方仍在展开调查涉及向帕洛波警方住家扔石头的方式破坏的动机。

“这位居民扔石头破坏警察成员诺菲利延夏的住家，以致发生了这起事件，因此我们正在调查有关嫌犯破坏警察住家的动机。”阿尔芬称。（LDS）

苏甲巫眉居民被误捕 4警察接受检查



苏加武眉警署警长马鲁利探望被错误逮捕的受害者B。

（苏甲巫眉讯）西爪哇省苏甲巫眉缩名为B（35岁）的居民成为被错误逮捕的受害者。

不仅如此，这名来自苏甲巫眉芝厄马斯镇Mandrajaya乡Lebak Larang村的男子据称遭到警察殴打。

警方认为他是于11月8日（周三）在苏甲巫

眉Simpenan区小超市涉嫌盗窃案的肇事者。

被逮捕的B在警方听取其妻子的陈述后被释放。

此案也受到了西爪哇地区警方和苏甲巫眉警方的关注。

B获释后，苏加武眉警署警长马鲁利副大警监探望了被错误逮捕的受害者B。

马鲁利还与警署职业保安单位主任和卫生服务单位主任，前往被错误逮捕的受害者住家。

除了为下属的行为道歉，马鲁利还亲自聆听了B所遭遇的事件。

除此之外，一行人也检查了B的健康状况。

马鲁利表示，他已经与国家警察专业和安全部门（Propam）团队协调处理此案。

他补充说：“我已命令Propam团队处理错误逮捕和刑事调查组成员涉嫌虐待的案件。”

除此之外，警方保证本案能够依照适用的程序进行处理。

马鲁利指出，苏甲巫眉警署有四人已接受讯问。

此外，受害者B曾向苏甲巫眉警方Propam通报他的经历，但现已撤回报告。

继苏甲巫眉警署警长马鲁利副大警监于11月13日进行拜访后，受害者B撤回了报告。

B之所以撤回举报，是因为警署警长前来他家探望让他很感动。

即便如此，B表示没有任何一方施加压力要求撤回该报告。（KP）

儿童遭霸凌案件持续上升

（雅加达讯）妇女与保护儿童部特殊保护儿童免受暴力事务助理副主任芝普特表示，以霸凌形式针对儿童的暴力行为有持续增加的趋势。

芝普特前段时间在题为“妇女与保护儿童部在制止儿童霸凌行为方面的作用”的线上活动中表示：“与大流行病之前相比，这一趋势继续增加。即使孩子们在大流行期间在家学习，但针对儿童的暴力行为也没有减少。”

她指出，这是因为欺凌是透过媒体切换，从直接或面对面的霸凌（大流行之前）转变为网路领域（大流行期间）来进行的。

芝普特说：“以前身体或言语霸凌是直接发生的。后来在疫情期间则是在网路上进行。”

此前，西爪哇省勿加西市谭汶南区一名国立小学学生F（12岁）疑似在学校遭到朋友霸凌。霸凌事件发生于2023年2月，导致F的腿部受伤并感染。

F的腿部状况随后恶化，不得不被送往医院检查。多家医院的医师诊断F患有骨瘤，左腿必须截肢。

F在雅加达Dharmais癌症医院接受左腿截肢手术后，目前仍处于康复阶段。

同时，在另一起霸凌案件中，西爪哇苏甲巫眉市一所私立小学的三年级学生N（10岁）涉嫌受到同学霸凌。霸凌导致受害者摔倒，右臂骨折。

另一方面，巴查查兰大学儿童心



芝普特指出，针对儿童的暴力行为没有减少。

理学家菲特利安在一次线上讨论中表示，不良的养育方式是导致霸凌儿童行为的原因之一，而且这种现象最近开始增加。

菲特利安在线上讨论中说：“有许多父母不自觉地欺负他们的孩子。”

他表示，父母进行霸凌的例子之一，是将孩子的能力与其他人进行比较。此外，如果父母发表贬义言论来鼓励或激励孩子。

他认为，当父母习惯了在家中的霸凌行为时，孩子就会因为缺乏自信而在家庭外成为类似行为的受害者。

他指出，事实上，更大的威胁是孩子模仿父母的行为，在家庭之外进行霸凌行为。（KP）

少妇咖啡馆身亡 脖子有蓝色疤痕

（巨港讯）南苏门答腊省巨港一名药房女职员于11月12日（周日），被发现在甘榜峇鲁前本地化的一家咖啡厅逝世。

死者PI（21岁）与她的男朋友JE当时在巨港甘榜峇鲁前本地化的一家咖啡厅。

死者于大约凌晨4时突然感到身体虚弱，随后于凌晨4时左右被送进麦利亚医院，然而经过抢救仍不治身亡。

死者的遗体被送进巨港穆哈善峇杨卡拉医院作进一步检查。

JE涉及PI在其中一家咖啡厅之逝世，接受警方的调查，因为逝世前消息称，死者被投报正与她的男朋友在一起。

“目前警方仍在等待昨天已将死者的遗体迁移到峇杨卡拉医院的验尸结果。”巨港都会警署刑侦处处长哈利斯副大警监于11月13日（周一）称。

哈利斯称，死者家人已向巨港都会警署投报。

目前该投报正作进一步跟



警方在事发现场展开调查。

进。

“我们已经接到投报，我们也已在此事发现场展开调查，及死者家人投报中的被投报者也就是JE已被要求提供说明。”他说。

从事发现场调查结果及由医生及印尼自动指纹识别系统值勤员

对死者的检查时，发现死者颈部伤口发蓝的痕迹。

根据目击者提供的说明，死者逝世前没有奇怪的征兆。

出现流传的消息称，死者因为吸毒过量逝世。然而，有关该消息警方或者是医疗小组仍未能提供说明。（LDS）

印尼延长自由港特殊采矿业务许可

（雅加达讯）印尼自由港公司（Freeport）采矿合同将于2041年到期，但印尼政府目前已开始延长这家美国公司的特殊采矿业务许可证。

据美都新闻网报导，自由港公司在印尼的采矿合同将于2041

年终止。而自由港合同到期后，将获得印尼政府长达20年的合同延期，但该公司需满足印尼政府一定条件。

据悉，印尼政府的条件是额外增持自由港10%的股份，而目前印尼已拥有自由港51%的股

份。

当地时间11月13日，佐科威在美国华盛顿与美国自由港迈克墨伦铜金矿公司董事长理察·阿德克森会面后透露，采矿许可证延长20年的讨论已进入最后阶段，目标是在今年11月底之前完成。

印中财长会晤 进一步加强双边关系合作

（旧金山讯）财政部长丝丽于当地时间11月14日（周一）或印尼时间周二，出席了在旧金山举行的亚太经合组织（APEC）一系列议程，其中包括与中国财政部部长蓝佛安举行双边会议。

丝丽在与蓝佛安的双边会议上表示，印尼与中国的双边关系和经济合作长期以来密切。高铁建设、战略矿产下游等各类重大项目是两国密切配合的结果。

丝丽指出，在亚太经合组织议程的第一天，她会见了新任的中国财政部部长蓝佛安。蓝佛安在会议中说，印尼与他有着特别的关系。

丝丽表示，蓝佛安在广东省出生，他长期在广东省政府工作。众所周知，许多印尼商人都来自中国

广东省。所以对于蓝佛安来说，印尼就像是一位老朋友。

她指出，会上，印尼和中国一致认为，必须进一步加强印尼与中国的关系与合作，包括能源转型领域的合作。蓝佛安在这方面有丰富的经验。

她表示：“蓝佛安在担任财政部长之前，他曾担任山西省省长。该省被设计为中国能源转型项目的试验区。这当然是我们可以学习的宝贵经验。”

丝丽对旧金山进行工作访问的重要任务之一，就是加强国际贸易领域的合作。丝丽于当地时间周一（印尼时间周二），代表经济统筹部长埃尔琅出席印太经济框架（IPEF）繁荣第一支柱部长级会议。

她指出，加强国际贸易领域的合作似乎是我此次



丝丽与蓝佛安会晤。

旧金山工作访问议程上的重要任务之一。我来这里是代表代经济统筹部长埃尔琅出席了印太经济框架会议。”

她透露，印尼自去年起加入印太经济框架，是印太地区经济伙伴国家的集合体，覆盖全球国内生产

总值的40%和世界货物和服务贸易的28%。

上周一的会议是 印太经济框架财政部长第四届的会议。

丝丽还表示，印尼希望印太经济框架伙伴国能够加强相互合作和投资。（ALW）

正副总统候选人 抽竞选号码

（雅加达讯）普选委员会于11月14日（周二）晚上，在雅加达举行了总统与副总统候选人的抽取竞选号码仪式。

据美都新闻网报导，该仪式由普选委员会主席哈西姆主持。除了三组竞选搭档外，支持联盟政党的领导人与支持者也出席活动。

据了解，总统和副总统候选人按照此前10月19日至25日在该委员会登记的先后顺序领取了各自的序列号。而在抽取号码后，三组搭档的竞选号码分别为阿尼斯-慕海敏搭档1号，帕拉勃沃-吉布兰搭档2号，而甘查尔-马赫福德搭档3号。

与此同时，副总统候选吉布兰在普选委员会举行的抽取竞选号活动



阿尼斯-穆海敏（左起）、帕拉勃沃-吉布兰及甘查尔-马赫福德。

上，与斗争印尼民主党总主席美嘉娃蒂见面，并主动向前问候，以及握手以表敬意。

随后，总统候选人帕拉勃沃也走向美嘉娃蒂，并向她致敬。

此外，副总统候选人吉布兰的弟弟即印尼团结党总主席凯桑，也走向坐在总统候选人甘查尔身边的美嘉娃蒂并向其给予问候，而美嘉娃蒂则微笑着点了点头。

295印尼餐馆在荷兰运营

（雅加达讯）旅游与创意经济部战略政策副主任德熙·露哈蒂表示，根据国家研究与创新局（BRIN）合作探讨结果指出，迄今为止，在荷兰有295家印尼餐馆营运。

露哈蒂于11月13日（周一）在虚拟“桑迪乌诺每周简报”中表示，据探讨结果，我们可向全球表达，在荷兰，印尼餐馆为居多，或达295家，其次澳洲餐馆达162家、美国餐馆的89家、马来西亚的70家，及日本有66家。她指出，探讨结果还志录，在国外的印尼特色餐饮业拥有共同的特点，其业主参与出任成为餐饮店的经

理。至于在国外的印尼餐饮店是以餐饮业、快闪店、云端厨房等形式为主，其客户主要是侨居于该国的印尼公民或侨民和当地居民。据她志录，散布于荷兰的印尼餐馆各年均营业额不到3亿盾。据我们对国外28家印尼餐馆进行的调查，大多数餐馆的营业额在3亿盾左右，占43%，而所需融资介于10亿至50 亿盾左右。

露哈蒂指出，对于准印尼餐馆，开设新餐馆或扩充旧餐馆的企业家，将需求3年至5年期限贷款援助，其年利率为1-3%。她说，据佐科威总统的指标，到了2024年，4000家印



露哈蒂（左）与旅游与创意经济部长桑迪亚加出席桑迪乌诺每周简报。

尼餐馆可以在国外设立网络。旅游与创意经济部日后将与各部委进行协调统筹，协助将

印尼香料销往欧洲市场，这是旅游业领域具潜能的市场。（MIM）

央行：增长率比他国佳 强劲经济基础至关重要

（雅加达讯）央行货币管理组经理兰丹德尼解释了维持印尼经济基本面的重要性，以便他们在此时继续保持强劲，从而拥有良好的经济增长。

兰丹于11月11日（周六）在西巴布亚四王群岛举行的央行编辑简报中表示，仅少许货币对美元的兑率能趋强。因此，央行确信，强劲的经济基础至关重要。

他说，印尼拥有比其他国家更佳或持平5%的经济增长率。此外，印尼通胀率也相对受控，而贸易结算中的进出口业绩也处于良好形势。“我们拥有相当受控的预算赤字，及稳定的社会政治形势，虽则面临大普选亦然。这是管理汇率的主要规则。”

兰丹表示，央行还观察到，美联储局有再升息的可能性。央行决不会袖手旁观，而总是进行改进以产生新的工具产品，俾能在压力形势下更为灵活应对。

“意即当我面看到资金外流出时，我们须能引进并发展我们的货币市场工具，因此，最近，央行在今年9月17日推出了央行盾币证券（SRBI）。最终11月8日（周三）的发行率147兆盾，若再加上10月10日（周五）的，总计为153兆盾。”

他指出，央行推出盾币证券旨在支持国内资市和引进资金流势。央行于11月8日在次级市场一直良好发展。随后，央行盾币证券交易额接近 30 兆盾，同时，引进资金达致19兆盾。这是良好的发展形势，意即，当初目标不仅以支持货币市场、国内资市、引进外资、及加强我们的盾值。

他表示，央行今年内将发行外币证券，目的相同在于发展国内外币债券市场，并在支持印尼金融市场环节中引进外资。

央行经济与货币管理组经理埃尔文多K表示，面临今年年末，或明年2月大选之前，扩展投资将呈高。“通常，第一轮、第二轮为何对经济会有影响力？刚才表达面临大普选还会放缓，因为面临政府执政末期。因此，我们待看今年年末其扩展将相当大。”

不过，他预估，明年首季与次季将发生放缓，因有两件更换之事，即更换总统和众部长。众投资者将保持观望新政府的势态。此事将导致投资方式对经济增长略为放缓。“更换新总统，投资者将视其在2024年国家收支预算案中的纲领如何？是否完全更改？或他们将编排新的政纲？那是常事并形成一种过程。此将在年初，对



兰丹表示，央行今年内将发行外币证券。

政府投资与消费有所影响。”

他预计，经过普选年份过后，投资方式将恢复常态。该适应形势势必将发生，以致普选过程越久，则将对投资结构的影响力越大。政府与地方议会同意于2024年2月14日（周三）举行选举投票，选举正副总统、地区代表议会成员、省议会成员、县市议会成员。与此同时，全国同时举行以选举省长与副省长、县长与副县长、市长与副市长的选举投票，将在明年11月26日举行。（MIM）



妮克（后排左）见证国油与雪佛龙签署协议。

开拓碳使用项目 国油与雪佛龙合作

（华盛顿讯）为落实碳捕获、储存和利用技术的承诺起见，国油与雪佛龙缔结在脱碳领域上的合作，以开拓碳捕集封存或碳捕集利用与封存（CCS/CCUS）项目。

该合作的体现即通过两家公司签署联合研究协议，以研究拓展东加里曼丹省CCS/CCUS工程的可行性。为此，双方达成协议，分享有关区域和开拓CCS/CCUS潜能的信息，包括地质、地球物理数据、地图、模型及其注解、摘要和商业信息。

该协议的体现即通过马哈甘国油上游子公司、桑加桑国油上游公司、东加国油上游公司，同雪佛龙能源国际公司签署三份碳捕集封存/碳捕集利用和封存（CCS/CCUS）上的私人保密协议。该协议是自今年3月6日已落实的国油和雪佛龙之间联合协议（JSA）的后续部份。其实，双方早在2022年开始试探合作

事宜。

有关签约经于纽约时间星期二（11月13日），由马哈甘国油上游子公司经理约翰·阿尼斯并代表桑加桑国油上游公司和东加国油上游公司经理，同雪佛龙新能源代表处主任亚逊·阿苏特和油气技术与环境经理米尔萨·马亨德拉所签署。

见证签约者，包括国油总经理妮克、海事与投资统筹部能源与海事主权统筹副部长佐迪·阿哈尔迪，及印尼雪佛龙区域经理瓦赫尤·布迪阿尔托。

妮克表示，国油充分承诺，将通过CCS/CCUS工程发展低碳商务。此举成为加速脱碳关键之一。CCS/CCUS科技实施是国油迎接能源转型的适应设法。

她说，目前，碳利用的努力也与油气的利用有关，而仍需要在2060年实现零碳排放或净零排放（NZE）。（MIM）



国电努山打拉电力公司与中国电建国际集团签署合作谅解备忘录。

国电与中国电建 合作开发印尼风能

（雅加达讯）印尼国家电力公司（PLN）的其子公司国电努山打拉电力公司（PLN NP）与中国电建国际集团有限公司（Powerchina），合作在印尼开发风能。

据美都新闻网报导，国电总经理达尔马宛于11月14日（周二）在一份声明中表示，与中国电建的合作是为了鼓励能源转型。为了克服气候变化危机并减少碳排放，应继续探索新能源和可再生能源（EBT）来源的潜力。

“我们共同面对气候变化危机的挑战。因此，我们致力于建立强有力的合作伙伴关系，将这些挑战转化为机遇。”

他表示，预计全国风能总潜力达到155吉瓦（GW）。

除了开发风能外，双方还就其他开发研究达成一致。另一合作范围是研究印度洋和太平洋海上风力发电厂以及其他可再生能源发电站的开发，例如水

力发电、生物质能发电、太阳能发电和波浪能发电。

“佐科威总统最近主持了东南亚最大的太阳能发电厂落成仪式。印尼政府与PLN一起仔细规划了印尼新的可再生能源潜力。我们已经掌握了相关数据，因此通过此次合作，潜力将是无限的，”达尔马宛说道。

PLN NP总经理鲁利表示，与中国电建的合作是PLN帮助印尼政府实现2060年净零排放目标一部分。此次合作将非常富有成效，因为将重点研究国内新的可再生能源潜力。可行性研究将涵盖经济和技术方面。

与此同时，中国电建集团国际工程有限公司副总经理兼亚太区域总经理周家义指出，该公司致力于与PLN一起推动印尼新的可再生能源各个项目取得成功。在合作过程中，遇到了很多地理上的挑战，但由于各方坚定承诺和充足技术，都可以克服这些挑战。

印澳通过KONEKSI纲领 加强研究与创新合作

（雅加达讯）国家建设与规划部兼国家建设规划署与澳洲政府，共同启动澳洲与印尼知识与合作伙伴纲领（KONEKSI）。

代表国家建设与规划部长苏哈尔梭的国家建设规划署人类发展、民众和文化的副主任阿米奇表示，澳洲和印尼通过KONEKSI纲领开展的伙伴关系纲领，旨在加强两国在高等教育、研究领域的伙伴关系两国的机构、科学界和学术界。

他表示，作为建设科学文化、发展科学技术的努力，KONEKSI纲领项目在两个方面具有高度的关联性。

阿米奇于11月13日（周一）在雅加达国家建设规划署大楼举行的澳洲与印尼知识与合作伙伴纲领启动仪式上表示：“首先，发展科学研究，以发明和技术创新的形式产生新知识，以实现包容性和可持续发展。”

其次，政策研究的发展需要基于证据的规划过程来支持技术

官僚发展设计的准备。

他解释说，KONEKSI纲领显然有助于加强印尼2025-2045年国家长期建设（RPJPN）转型的支柱，即社会转型的支柱，其中包括教育和健康等人类发展。其次，经济转型的支柱包括科学技术、创新和生产力。

国家建设规划署希望KONEKSI纲领能够产生良好的实践，成为加强政府、大学和行业三螺旋的基础。

他说：“这非常重要，特别是支持下游研究和技术创新过程，以实现社会进步和福祉。”

除此之外，强化三螺旋对于把创新研究成果转化为具有经济价值的商业产品非常重要，以便将其推向各个工业领域，从而刺激经济生产。

澳洲驻印尼大使彭妮·威廉姆斯与国家研究与创新局（BRIN）主任拉沙纳，出席了澳洲与印尼知识与合作伙伴纲领的启动仪式。

（ALW）

楊慶順先生令尊大人炳昌伯台千古

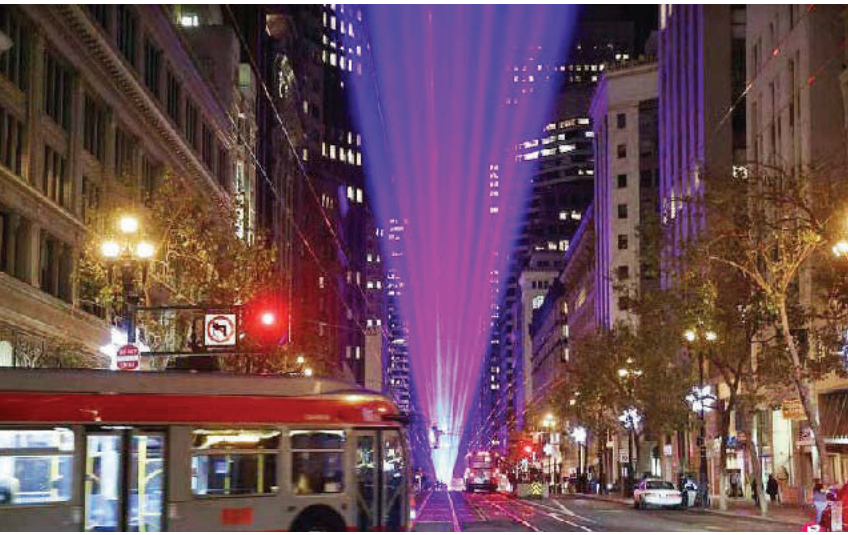


深表哀悼

鄭紀俞陳姚張何郭許李陳王楊吳連貝游胡許林
年輝雨水忠錦文羨世銘伯振秀國介錦繼素錦文
錦琦齡雲從雄金仁經秀年坤珍富豪興志丹祥賢
林翁謝李薛蔡陳商翁陳高蔡王薛王饒林林關何
敏英世天裕煒家祖鵬筠立朝育作作民宜
亮路隆鑣增資賢軒惠新彩財松鑫盛葬虞衡權勇
鍾劉江廖翁黃陳鄭蘇徐林陳薛紀姚翁鄭邱周
延新淼揚華建英維世群能本命國漢應金偲維
籌華成宗玲筑倂克群浩鶯洋齊良彬務亮峰樑

(排名不分先後)

同 敬 輓



美国正努力争取APEC达成强有力声明

主管亚太经济合作组织事务的美国高官默里说，美国正努力争取同出席本周旧金山峰会的领导人达成共识，以发表强有力的联合声明。

亚太经济合作组织（APEC）领导人非正式会议星期三至星期五（11月15日至17日）在旧金山召开。由于成员国对中东和乌克兰的战争意见分歧，要达成联合声明存在一定难度。

默里（Matt Murray）在星期一（13日）的记者会上坦承，过去几年APEC在草拟联合声明时发生很多摩擦，这主要是因为是因为俄乌冲突。但他指出，去年泰国主办的APEC峰会取得各国领导人的共识，美国希望今年的峰会也能做到这一点。

默里说：“我们正同所有志同道合的伙伴和经济体、整个APEC的经济伙伴一起努力，争取实现这种成果。”

俄罗斯是APEC成员国。APEC领导人在去年曼谷峰会上发表的联合声明中誓言维护多边贸易体系，并提到“大多数”成员国都谴责俄罗斯对乌克兰发动的战争。

俄罗斯总统普京没有出席曼谷峰会，也不会出席今年的旧金山峰会。默里说，俄罗斯将派一

名副总理和其他未受美国制裁的官员与会。

以色列与巴勒斯坦激进组织哈马斯之间的战争，可能成为今年峰会的新分歧点，让与会领袖更难达成一致意见。人口以回教徒为主的印度尼西亚、马来西亚等成员国支持巴勒斯坦人，美国和其他一些国家则偏向以色列。

过去几年的APEC峰会充满挑战和戏剧性。2020年和2021年的峰会因冠病疫情而改以虚拟形式举行，去年APEC领导人虽聚集在曼谷，但美国总统拜登因为要参加孙女婚礼而派副总统哈里斯代他与会，令一些成员国感觉受到冷待。

美国战略与国际研究中心（CSIS）亚洲事务高级副总裁兼朝鲜半岛问题主席车维德（Victor Cha）日前在关于此次峰会的记者会上说：“我认为，APEC领导人肯定会讨论加沙和乌克兰问题，至于会否就这些问题发表声明则有待观察。我确信他们正为此努力，但在这两个问题上都存在分歧。因此，我们可能会看到部分想法一致的国家发表声明。”

车维德认为，即使峰会最终发布总体的联合声明，有关两场战争的措辞也会相当平淡。（早报）

美众院通过临时支出法案 避免政府关门

美众院星期二通过一项临时支出法案，成功避免政府陷入停摆。约翰逊当天在华盛顿国会大楼就一项旨在将政府资金维持在现有水平的持续性决议进行关键投票前会见记者。



美国众议院14日通过一项临时措施，避免联邦政府部分关门，来自两党的众多国会议员都支持这项法案。

这项短期法案将送交参议院，民主党与共和党参院领袖已表示将支持这项法案。

为了避免美国政府关门，参议院与共和党控制的众议院必须通过立法，让美国总统拜登可以在现有联邦机构的经费于17日到期前，将法案签署成为法律。

众议院以336票对95票通过这项法案，是众院新任议长约翰逊的胜利，克服了来自部分共和党同仁的反对，这是他上任以来第一次举行具影响力的投票。

在几个星期的混乱导致众议院议长难产之后，约翰逊在3个星期以前当选。

在握有221对213的过半席次情况下，他可以承受3席共和党议员的跑票。

这项临时支出法案将把现有政府经费的水准扩大至2024年，让国会议员有更多时间制定详尽的支出法案，涵盖从军事到科学研究的一切事务。（光明网）

以军向希法医院展开“精准”行动 促哈马斯投降

以色列军方说，以军正在对加沙地带希法医院里的哈马斯武装分子展开袭击，并敦促藏在医院里的所有武装分子投降。

在不到一小时前，哈马斯控制的加沙卫生部发言人说，以色列已告知加沙官员，以军将“几分钟内”袭击希法医院大楼。

以色列国防军发表声明说：“根据情报信息和行动需要，以色列国防军部队正在希法医院的特定区域对哈马斯进行精准、有针对性的行动。”

声明说：“以色列国防军部队，包括医疗队和讲阿拉伯语的人员，全受过专业训练，为这种复杂敏感环境的行动做好了准备，目的是不对平民造成伤害。”

以色列指哈马斯在希法医院地下设有指挥中心，并利用医院和地下隧道来隐藏军事行动和扣押人质。



哈马斯否认以色列的指控。美国星期二根据情报对以色列的结论表示支持。（早报）

楊慶順先生令尊大人炳昌伯台千古

同表哀悼

旧金山习拜会 中美用“一点一滴”纾缓“硬骨头”

备受瞩目的中美元首峰会即将召开，双方官员和国内媒体连日来加大力度发声，既为习拜会暖场，也为各自的议程造势。

美国总统国家安全事务助理沙利文周末受访时，强调总统拜登要通过习拜会恢复中美军事沟通渠道，并称这是“首要议程”，符合美国的国家安全利益。

美国外交部的说辞则非常有中国特色——宏大且充满使命感。中国外交部发言人毛宁说，两国元首将就事关中美关系的“战略性、全局性、方向性问题”以及事关“世界和平与发展的重大问题深入沟通”。她也强调，中国不惧竞争，但是反对以竞争定义中美关系。

两个大国对双边关系的认知差异已十分清楚。美国把恢复中美军事沟通列为习拜会首要议程，目的类似于拜登去年11月在峇厘岛会见习近平前就一直呼吁的建立护栏（guardrails），即明确竞争规则以避免中美滑向冲突。中国则根本反对以竞争定义中美关系，认为中美关系应该是“相互尊重、和平共处、合作共赢”，而不是设定竞争为前提再加护栏。

将这个差异放到具体事项中观察，美国对中国一再拒绝恢复军事沟通渠道不解与不满，但中国却认为加护栏等于让美国可以更无顾忌到中国周边海域耀武扬威。

从峇厘岛兜兜转转来到旧金山，习拜本周仍面对同样的

问题：如何设法防止中美关系脱轨失控。

中美的本质立场不会有变化，美国的政治环境尤其不允许拜登对中国多做让步。元首见面的最大效用因此是改善气氛，再以部分举措积累小善意，至少让中美关系止跌，像中国驻美大使谢锋11月9日在“香港中美论坛”上说的，“从一点一滴做起”“为中美关系稳下来、好起来添砖加瓦”。

从贸易到科技、从台海到南中国海、从朝鲜到乌克兰到以哈，习拜旧金山会晤有许多课题要谈，但最难啃的“硬骨头”是什么，能做的“点滴”又有哪些？这里列下最重要的几个：

一、重启军事沟通渠道

这点沙利文已说得很明白，沙利文还提出应该在包括战术和作战等各个层面恢复两国高级国防官员之间的军事热线联系。随着被美国制裁的中国国防长李尚福近期被免职，中美进行防长级对话的障碍似乎少了一个。

不过，中国未必会直接接受这道军事“护栏”，因为美国没有改变对中美关系的定位。较可能的结果是中国低调、非机制性地恢复部分军事对话，比如今年8月中旬美军印太司令部司令、海军上将阿奎利诺已在斐济会见中共中央



军委联合参谋部副参谋长徐起零。当中美关系气氛不佳时，中国就不对话。

二、台湾问题

台湾问题是“中国核心利益中的核心”，尤其台湾大选在即北京更不会掉以轻心。中国将要求美国把不支持台独、不支持“两个中国”或“一中一台”的承诺落到实处。

美国预计会重申其“一个中国”政策没有改变，但也会继续就北京对台“胁迫性”和“激进”动作表达关切，也会继续对台售武。在这个问题上，双方其实难有实质交集。

三、科技战、公平贸易和中国的发展权利

美国前总统特朗普时代启动的对华惩罚性关税和科技战，至今仍未暂缓，拜登政府去年10月又祭出对先进计算和半导体制造的出口管制措施，今年再加码。美国官员也表明，拜登会对习近平提出“公平贸易”诉求，要求中国扩大市场准入。

在中国看来，美国才应该切实尊重中国的合理关切和正当的发展权利，指责美国的作为是“典型的霸权主义”。不过，中国估计也不指望关税会取消，美国的半导体制裁会松动。

但科技战也伤害美国企业的利益，因此美国估计会留有空间让一些企业绕开出口禁令，像英伟达专为中国市场设计芯片就是一例。这算是避免紧张加剧的间接方法。

四、联手打击芬太尼

最新消息称，中美将在习拜会后宣布合作，中国将制止中国产的芬太尼和原料流入美国，换取美国解除对中国公安部物证鉴定中心的限制。

打击芬太尼出口对中国来说不是敏感问题，但中国反对美国一面把中国视为头号战略竞争对手，一面又主导在哪些领域合作。如果习拜会能在芬太尼上取得突破，也是中美彼此做出妥协，寻求改善关系的积极信号。（早报）

习近平启程赴美 “习拜会”前瞻一次看

中国国家主席习近平周二晚乘专机离开北京，应美国总统拜登邀请，赴美国三藩市举行中美元首会晤，同时应邀出席亚太经济合作论坛（APEC）第30次领导人非正式会议。

中新社报导，陪同习近平出访的有，中共中央政治局常委、中央办公厅主任蔡奇，中共中央政治局委员、外交部部长王毅等。美国《纽约时报》总结了以下“习拜会”重要前瞻。

9个月前，中国间谍气球事件导致华盛顿和北京的关系降至新低。拜登和习近平将于本周在美国三藩市举行面对面会谈。

这次峰会无法结束世界最大经济体之间的僵局。但这表明，尽管贸易关系紧张、制裁针锋相对、对台湾的未来存在很多质疑，拜登和习近平仍希望保持关系，商界领袖希望看到一些解冻的迹象。

美国官员一直在努力强调，美国和中国是竞争对手，而不是零和对手。

美国商务部长雷蒙多上周末告诉美国有线电视新闻网（CNN）说：“我们与中国有7000亿美元的贸易关系。绝大多数——其中99%——与出口管制无关。”

白宫国家安全顾问沙利文称两国“在经济上相互依存”，美

国财部长耶伦警告，经济分离“将产生重大的全球影响”。

习近平上个月对来访的美国国会代表团说：“有一千条理由把中美关系搞好，没有一条理由把中美关系搞坏。”

美国希望恢复去年美国前众议院议长佩洛西访台后中断的军事通讯。

拜登可能会重申美国支持承认北京为中国唯一政府的“一个中国”政策，同时警告习近平不要干涉台湾明年的总统选举。

美国希望双方在应对气候变迁和芬太尼走私方面进行合作，而中国却是阿片类制品生产所用的药物的一大来源国。

习近平将在峰会结束后与美国企业高管举行宴会，以表明中国对外国企业开放的态度。

许多西方公司表示，在中国开展业务正变得越来越困难。但一些华尔街的大老板上周参加了在香港举行的金融业峰会，这表明他们不打算离开。

不过，会议上几乎没有谈到在中国做生意面临的挑战，甚至不允许记者进入会议室提问，这也显示出会议的敏感性。

但这对习近平来说可能无关紧要。这位中国领导人与美国首席执行官们共进晚餐的画面，对他的国内受众来说可能已经足够有价值。（东方网）



拜登：与习近平会谈目标是回归正常沟通 包括军方接触

美国总统拜登说，他与中国国家主席习近平会谈的目标，是恢复两个超级大国之间的正常沟通，包括军方接触。

路透社报道，拜登星期二（11月14日）启程飞往旧金山之前，在白宫对记者说，中美关系紧张持续了一段时间，他正试图让双方关系改善。

美国之音引述消息称，拜登和习近平星期三（15日）将在旧金山以南、历史悠久的费罗丽庄园（Filoli Estate）举行峰会。这是拜登2021年上任以来，第二次与习近平面对面会晤。

当被问及如何衡量此次会谈是否成功时，拜登说：“那就是回归正常轨道，互相沟通，出现危机时能够彼此通电话，并确保两国军方仍然保持联系。”

根据熟悉习拜会策划人士的说法，双方将就一系列双边和全

球议题进行约四小时的深入讨论。

白宫国家安全委员会发言人柯比在空军一号上告诉记者，拜登和习近平还将讨论以哈冲突，以及美国支持乌克兰击退俄罗斯入侵者的努力。

柯比说：“他们两人之间是可以有话直说的，我完全相信情况会是如此。”

他也说，拜登“不会害怕直面问题，就双方意见不一致的特定课题提出意见”，但拜登也会寻求在气候变化等领域与中国合作。

此次习拜会在旧金山举行的亚太经济合作组织（APEC）领导人非正式会议期间举行。拜登和习近平上一次会面，是在去年11月印度尼西亚峇厘岛举行的二十国集团（G20）首脑峰会。（南洋网）

旅居旧金山中国人举横幅 热情迎接习近平到访

当地时间下午2点左右，旅居旧金山的中国人已在市中心瑞吉酒店附近的街道拉起横幅，准备迎接中国国家主席习近平一行的车队抵达。

据了解，习近平搭乘的专机在下午3点左右抵达旧金山国际机场。习近平这次是应邀赴美举行中美元首会晤，以及出席亚太经合组织（APEC）第三十次领导人非正式会议。中共政治局常委兼中央办公厅主任蔡奇，中共政治局委员兼外长王毅等随行。

旧金山当地的华人社群上周就开始组织群众，在习近平一行抵达时列队迎接。夹道欢迎的群众还用扩音机现场循环播放《歌唱祖国》，周围几条街都能听得到。现场也有许多警察站岗，预防意外或突然爆发激烈抗议活动，天上还有直升机低空巡逻。

一名前往迎接的中国人告诉《联合早报》记者，对习近平来到旧金山：“我们当然兴奋，我们是中国人！”

现场也有零星的示威人士进行抗议活动，记者看到两名。一名自称来



自黑龙江的女子举横幅抗议，她并没有喊口号，周围的群众则用大幅中

国国旗尝试遮挡她，彼此没有发生冲突。《联合早报》

外媒：2024年美国总统参选人斯科特宣布退出竞选

据美联社报道，当地时间12日晚，2024年美国总统参选人蒂姆·斯科特宣布退出总统竞选。

据报道，斯科特12日在参加一档夜间节目时突然宣布了该消息。他的这一决定出乎外界意料，也让其工作人员感到震惊。就在斯科特宣布退选的13分钟前，他的竞选团队还在呼吁支持者捐款。

报道称，斯科特宣布退出前，他和共和党的其他参选人都还在与美国前总统特朗普的竞争中挣扎。尽管面临4项刑事起诉和一系列其他法律挑战，特朗普在民意调查中遥遥领先于他的竞争对手。

报道介绍，这位南卡罗来纳州参议员5月宣布了自己的竞选计划。斯科特是自10月底以来第二个退出竞选的主要参选人。美国前副总统彭斯早些时候停止了自己的竞选活动，并在拉斯维加斯举行的共和党犹太人联盟集



会上宣布：“现在不是我的时代。”

斯科特还称，他不会立即选择支持其他共和党参选者。据报道，他也排除了与其他人搭档，寻求担任副总统的可能性。他说，“二号位置从来没有在我这次竞选的任务清单上，当然现在也不在。”（中新网）

布林肯：美国相信亚太经济体可以自由选择自己的道路

美国国务卿布林肯在习拜会登场前夕说，美国相信亚太经济体可以自由选择自己的道路，并呼吁亚太国家自由选择合作伙伴。

路透社报道，布林肯星期二（11月14日）在旧金山举行的亚太经济合作组织（APEC）部长级会议上，向21个APEC成员国部长发表讲话时，引用了2020年APEC领导人吉隆坡宣言，建成一个“开放、活力、坚韧、和平的亚太共同体”。

布林肯说：“美国相信这么一个愿景——各经济体可以自由选择自己的道路和合作伙伴，公开处理问题，透明制定规则并公平实施，商品、思

想和人员合法、自由的流动。”

布林肯在讲话中并没有提及中国，但他的讲话呼应了美国近年来的论调。华盛顿指责中国欺凌印太地区小国，并试图破坏美国及盟国现有的“基于规则的国际秩序”。

中美关系过去几年持续紧张，但近期开始出现和缓迹象。

美国总统拜登和中国国家主席习近平星期三（15日）将在旧金山举行2021年以来的第二次面对面会晤。

拜登星期二启程飞往旧金山之前说，中美关系紧张持续了一段时间，他正试图让双方关系改善。拜登说，此次与中国国家



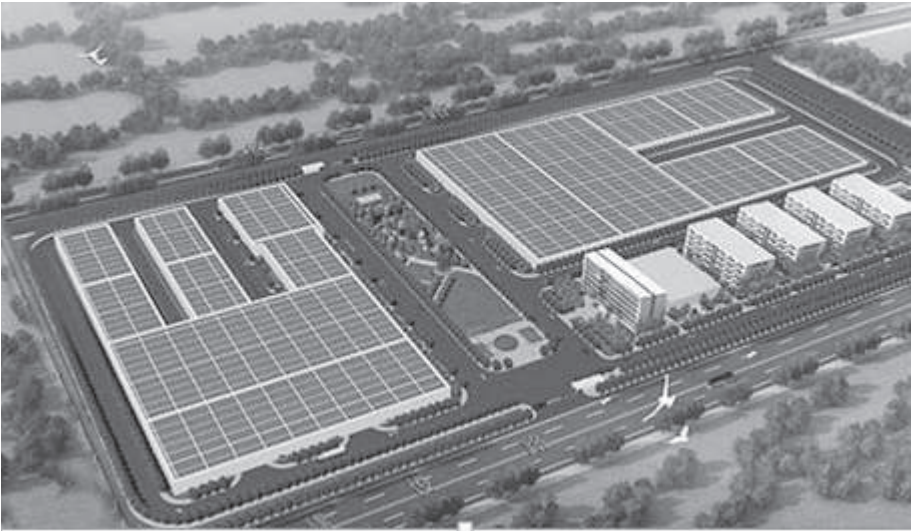
主席习近平会晤的目标，是恢复两个超级大国之间的正常沟通，包括军方接触。

习近平已在星期二下午2时35分许（新加坡时间星期三早上6时35分许）乘专机抵达旧金山机场。

拜登于同日早前飞抵旧金山。

这是习近平自2017年以来首次访美，他与拜登会谈后将出席亚太经济合作组织（APEC）领导人非正式会议。（早报）

BCA 匯率		(2023年11月15日) 來源: 中亞銀行 (BCA)			
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15500.00	15520.00	15325.00	15625.00
新元	SGD	11503.71	11517.55	11350.00	11582.00
歐元	EUR	16873.09	16887.53	16631.00	17007.00
澳元	AUD	10078.80	10088.85	9923.00	10168.00
英鎊	GBP	19375.04	19389.11	19106.00	19531.00
日元	JPY	102.99	103.08	100.73	104.72
人民幣	CNH	2137.20	2147.16	2074.00	2190.00
令吉	MYR	3320.83	3335.83	-	-



比亚迪支持河北金力考虑明年赴港上市

知情人士透露，在搁置了之前的中国大陆上市计划后，河北金力新能源科技股份有限公司考虑最早明年在香港进行首次公开募股（IPO）。

彭博社星期二（11月14日）引述要求匿名的知情人士报道称，这家由比亚迪支持的中国电池公司就股票发行事宜与潜在顾问进行了初步磋商，IPO可能筹集至少几亿美元，对河北金力的估值约为20亿美元。

知情人士称，目前仍是初步考



澳门明年连续17年向合格居民派钱

澳门将于明年连续第17年向合格居民派发现金。

综合香港《经济日报》、香港商业电台和网媒“香港01”等报道，澳门特首贺一诚星期二（11月14日）到立法会发表《2024年财政年度施政报告》，公布延续多项惠民措施和税务优惠，包括继续实施现金分享。

澳门政府明年将继续向符合资格的居民派发现金，永久居民每人1万元（澳门元），非永久居民每人6000元。这是澳门政府自2008年推出现金分享计划的社会经济政策以来，连续第17年向居民派钱。

此外，澳门政府明年也将继续向每名合格永久居民发放600元医疗券，以及向每名合格居民的非强制央积金个人账户额外注资7000元。（早报）

碧桂园董事会主席失去胡润女企业家榜首位置

在中国房地产巨头碧桂园陷入债务困境的背景下，董事会主席杨惠妍在最新胡润女企业家榜中失去榜首位置，下滑到第五位。

胡润研究院星期二（11月14日）在微信公众号公布2023年女企业家榜，42岁的杨惠妍财富下降270亿（人民币），跌幅达36%，以480亿元排名第五，比去年下降四位。

杨惠妍在去年的女企业家榜名列榜首，但她的财富在当时已经大跌了59%。

新鸿基创办人郭得胜的遗孀邝肖卿则财富上涨25亿至720亿，首次荣登榜首。前五名依序为邝肖卿、龙湖集团创始人吴亚军、富华国际集团董事局主席陈丽华、立讯精密



董事长王来春，以及杨惠妍。（早报）

财政部长：中国经济第四季将保持回升向好态势

中国财政部长蓝佛安在亚太经济合作组织财长会议上发言时预计，中国经济第四季将保持回升向好态势。

据中国财政部官网星期二（11月14日）发布的新闻稿，蓝佛安星期天（12日）至星期一（13日）出席在美国旧金山举行的第30届亚太经合组织（APEC）财长会议并发言时，作出以上表述。

蓝佛安指出，当前世界经济复苏势头不稳，动能减弱，贸易投资趋于疲软，可持续发展任务艰巨。各方应加强宏观经济政策协调，推进贸易投资自由化便利化，构建更加紧密的区域产业链供应链，共建开放型亚太和世界经济。

蓝佛安强调，今年以来，中国经济持续回升向好，尤其是三季度以来，积极变化进一步增多，内生动力不断增强，预计四季度中国经济将保持回升向好态势。中国仍是世界经济稳定增长的重要引擎。

蓝佛安表示，推进供给侧结构性改革是实现高质量发展的必由之路。中方将积极落实近期中国国家主席习近平在第三届“一带一路”国际合作高峰论坛上的重要讲话精神，积



极推动高质量共建“一带一路”的八项行动，支持亚太经济体深化供给侧改革，加快现代化进程，为全球共同发展提供新的动力。

蓝佛安介绍了中国推动实现双碳目标、促进可持续发展金融发展的经验，呼吁APEC经济体加强合作，以实际行动共同推动本地区绿色发展和能源转型，加快落实2030年可持续发展议程。（早报）

港明年预算案或全面为楼市“撤辣”

香港特区政府上月底为住宅市场“减辣”（放宽部分买卖限制措施），但无阻楼价继续下跌。有受访的业界人士预期，港府可能会在明年2月发表的新一份财政预算案全面“撤辣”。

香港特首李家超星期二（11月14日）出席行政会议前会见媒体时，并未回应是否计划进一步“撤辣”的问题，只是重申早前“减辣”是希望物业业市道健康发展、不要大起大落，并让市民知道政策方向，自行做出判断。

李家超认为，市场仍需时间适应“减辣”。他说：“整个物业业市道的环境是被全球经济、特别是高息的环境影响，这是香港和其他经济体同样面对的压力和挑战。当然，买房是个大决定，大家在查询后，会按香港现在的实质情况决定，是需要一些时间去考虑的。”

至于日前有住宅地皮招标，出现10年来首次“零人标”，李家超指出，某些地区过去的供应量较多，相信地产商已作全盘考量。他说：“任何地产商在考虑投标的时候，除了地点，也会考虑整体、整个楼市发展的情况会是怎样的。”

香港楼价近年持续下跌，至今已跌近两成，成为社会潜在的不稳定因素。李家超上月底在《施政报告》宣



布推出三项楼市“减辣”措施，包括将额外印花税的适用年期由三年缩短至两年；买家印花税和新住宅印花税的税率减半至7.5%；另外，外来人才的置业印花税由“先征后退”改为“先免后征”。

《施政报告》为楼市“减辣”后，香港楼市近来的交投量略为增加，但楼价仍然下跌。反映《施政报告》公布前一周市况的中原城市领先指数（CCL），最新报153.59，按周下跌0.05%，重返至2017年4月水平。负责调查的中原地产集团表示，虽然楼价

跌幅收窄，惟跌势未止。

香港资深投资人邵志尧指出，《施政报告》宣布“减辣”后，楼价仍然下跌，是因为目前整体经济氛围疲弱，“减辣”只是减少对买楼人士的惩罚力度，对市场没有吸引力。

邵志尧指出，澳门政府日前也公布“减辣”措施，力度比香港更大，包括取消第二套房的5%印花税。由于港府库房财赤严重，他相信明年新一份财政预算案会全面取消“辣招”，但对提振楼价的作用仍然不大。（早报）

中国10月零售额 同比增7.6% 强于预期

中国10月份社会消费品零售总额同比增长7.6%，较前值进一步加快，也强于预期。

中国多家媒体报道，中国国家统计局星期三（11月15日）发布的数据显示，10月份社会消费品零售总额4万3333亿元（人民币，下同，约8058亿新元），同比增长7.6%。其中，除汽车以外的消费品零售额3万9198亿元，增长7.2%。

接受《华尔街日报》调查的经济学家的预期中值显示，10月份社会消费品零售总额同比增长7%。

此前9月份社会消费品零售总额同比增长5.5%，8月份同比增长4.6%。

中国国家统计局发布的数据也显示，1至10月份，社会消费品零售总



额38万5440亿元，同比增长6.9%。34万6472亿元，增长7.0%。（早报）其中，除汽车以外的消费品零售额

港特首：陈茂波将在APEC 宣导香港吸引力

香港特首李家超说，香港财政司长陈茂波将在亚太经合组织峰会（APEC）上发表讲话，向世界宣导香港的吸引力，包括香港如何贡献自己的力量、成为全球投资者前来投资和设立公司的良好市场。

据香港《星岛日报》报道，李家超星期二（11月14日）在出席行政会议前与记者会面时说，此次陈茂波出访参加APEC峰会的目的，是希望能与世界

各经济体的政商领袖介绍香港在金融和创新科技发展等方面的新机遇，并向世界介绍香港优势及吸引力。

李家超说，陈茂波将在峰会发表讲话，并表示有信心陈茂波会向世界“说好香港故事”。

李家超称，香港特区政府强调自由贸易协作与合作，特别是区域合作，这是港府过去一直努力推动的工作。他说，看到陈茂

波过去几天一直会见各个经济体的官员，明显扩大了朋友圈，向世界介绍了香港的吸引力和潜力，有信心他在这方面的工作会做得很好。

他重申，香港作为中国大陆与世界之间的桥梁，在“一国两制”原则下发挥独特优势，而香港作为中国唯一实行普通法制度的城市，在“一国两制”的独特性下，将帮助有利的投资者进行投资，这些优势将会在峰会期间向世界清楚阐明。

《华盛顿邮报》7月引述消息称，白宫决定不让受美国制裁的李家超出席11月在美国旧金山举行的APEC会议，但港府可另派高层代表与会。

香港特区政府上个月宣布，李家超虽收到邀请，但因“日程事宜”，不能出席11月在美国旧金山举行的APEC领导人会议，由陈茂波代为出席。（早报）

千古伯昌炳大人尊令先生順慶楊主席副會本



悼
表
深

PERKUMPULAN PENGUSAHA INDONESIA TIONGHOA
印度尼西亞中華總商會
INDONESIAN CHINESE ENTREPRENEUR ASSOCIATION

洪明輝
張財心
李禮僑
貝錦興
卓天貴
連介豪
謝正剛
陳志琨
司徒添民
吳孝忠
關文龍
楊健強
凌貝利
楊秀珍
莊俊欽
蘇用發
梁世楨
黃鵬年
藍方玉
陳健
吳國富
何文金
林聯興
陳水雲
姚忠從
林文賢
周維樑
林作衡
陳新
江焱成
翁瑋光
薛天增
林萬金
楊勇輝
黃一君
陳志明
許世經
林克旭
梁圓安
王振坤
陳伯年
黃德新
郭桂和
劉德光
王涵
李銘秀
翁路
謝華安
俞雪齡
吳福泰
湯新隆
譚栢葉
葉聯禮
翁鈺鶯
曾國奎
黃正泉
楊克林
林文光
俞雨齡
鄭年錦
紀輝琦
張錦雄

蕭祿盛
陳榮山
劉家銓
魏耀坤
方勁雄
紀逢貞
李新茂
廖幼青
余有信
陳謀光
張仲年
吳元昌
李振健
鍾延壽
潘顯濤
田錦堂
李振強
吳德音
張靜毅
王金陵
李世鏞
黃瑞泉
許善教
廖奕虎
吳其順
陳迺士
郭羨仁
陳英佛
何宜勇
翁祖敏
紀國彰
黃建策
薛命齊
許長寬
林作虞
蔡筠財
薛鑫
高鵬彩
王朝盛
余長明
商家軒
王立松
陳煒賢
翁祖惠
廖揚宗
關民權
謝瀚賢
林松石
徐群浩
葉麗珍
陳泳志
薛經勇
楊秉書
丘昌仁
張和然
蔡裕資
謝英隆
韓金福
王綉梅
游繼志
劉奕陞
藍德良
許錦祥
楊平生

李彬光
林永發
韓學新
黃建愿
紀國良
林國穎
鄺耀章
彭育文
楊振慶
江玟良
陳聯榮
陳耀基
林惠寬
吳重洋
黃柏
黃志勇
翁應務
張錦泉
劉智文
蕭世平
黃焱雄
沈劍初
蕭肇炫
葉紀鰲
林進興
陳昌祥
黃裕祥
林福海
楊榮隆
李澤強
陳嘉佳
陳慶裕
楊柏松
余永強
張德超
張錦強
蘇世群
李開國
林能鸞
翁華玲
陳怡靜
林乃軒
陳本洋
張金發
周沅瑤
楊捷源
劉新華
盧青波
楊健昌
凌振合
呂世典
吳致廣
李漢澤
饒育焱
曾瑞斌
鄭維克
林成富
翁武翔
陸友亮
林銀滿
鄒南炳
林民強
邢福村
吳明理

(排名不分先後)

同敬輓



INDONESIA
印度尼西亚日报

Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com

2023年11月16日 (星期四) B1

总奖金 - Total Prize

IDR 55 mio

提交方式 - Submission Method:

Online (Scan Barcode)

https://forms.gle/v3TowkekxYAhMxzC9

Scan here



2023年中国人寿印尼作家嘉年华

CHINA LIFE INDONESIA WRITING COMPETITION

收集征文截止: 2023年11月24日
Submission Deadline: 24 November 2023

陈传芳副厅长率团访印尼中华总商会 促进交流 加强合作

廖子建 报道/摄影

(雅加达讯) 印尼中华总商会总助张锦雄, 秘书长周维樑, 副总主席连介豪、陈新、江森成, 钟延筹、洪培才、许长宽、纪国彰、薛经勇、翁华玲等理事, 2023年11月15日 (星期三) 下午4时30分在会所欢迎由福建省工业和信息化厅副厅长陈传芳率领的一行8人代表团, 包括消费品工业处处长郭诚, 消费品工业处三级主任科员郑成等企业家的到访, 双方代表促进交流、加强合作。

印尼中华总商会总主席张锦雄表示, 福建省作为中国改革开放的前沿, 一直以来都积极融入国家发展大局, 不断深化与国际间的合作, 为推动中国与世界各国的交流合作发挥了积极的作用。如今, 作为“21世纪海上丝绸之路”核心区的福建, 更是在这一轮的新发展下, 迎来了与印尼合作的新机遇、新高潮。我们很高兴看到, 福建省在印尼的投资和

合作项目不断增多, 涵盖了, 包括能源、制造业 等多个领域, “两国双园”项目, 更是得到了双方政府的高度关注。这些合作不仅促进了福建省的产业升级和经济发展, 同时也为印尼提供了先进的技术和管理经验。

展望未来, 相信, 我们在经济、科技、文化 等多个领域的合作潜力依然巨大。随着“一带一路”倡议的深入推进, 福建省与印尼之间的合作将进入新的发展阶段。我们期待在双方共同努力下, 能够进一步加强在基础设施建设、绿色能源、数字经济 等领域的合作, 推动中印尼两国关系取得更大的发展。

同时, 我们也期待欢迎更多两国的企业家们, 能够踊跃参与到两国未来的经济合作、开发中来, 共同探讨 创新合作模式, 推动双方的合作不断升级。我们印尼中华总商会将一如既往地地为两国企业的商业合作提供必要的支持和帮助, 积极促进双方企业家的交流互

动, 为推动。

陈传芳副厅长首先简要介绍福建省工业和信息化厅的主要信息, 这个机构主要是为企业服务。这次访问印尼主要有几个目的, 最重要有4个方面, 第一, 我们非常重视与国外在经贸、投资等领域的交往与合作。第二, 产业转移, 了解包括印尼在内的东南亚国家

的投资环境。第三, 把福建的优势产业出外发展, 希望能够与印尼企业举行产业合作。第四, 双向投资, 通过包括印尼在内的东南亚国家渠道, 把福建的产品销往全世界。并欢迎印尼中华总商会企业家抽空到福建走走看看、观光考察、投资兴业。双方结束交流后互赠纪念品及合影留念。



总主席张锦雄致辞。



陈传芳副厅长致辞。



张锦雄赠送纪念品给陈传芳时与双方代表合影。



陈传芳回赠纪念品给张锦雄时与双方代表合影。



陈传芳代表福建省归国华侨联合会赠送锦旗给张锦雄时与双方代表合影。



互相赠送纪念品。

(雅加达讯) 11月3日, 多伦多湛山精舍住持达义大和尚首次莅临印尼, 先到首都举行弘法交流。印尼佛教中心协会总会长、本山住持、世佛僧会首席副会长兼秘书长慧雄大师父举办弘法交流欢迎晚宴。

是晚, 礼请大会主宾达义大和尚主持弘法讲座, 讲述人活在世间要能得到真正的朋友, 一生当中在我们的人生能与人家相处、讲心话; 对人生的知见能够贡献与社会的真

心话, 这样的真正朋友有多少人? 通过深入浅出, 讲述学习佛法本用意是认识自己, 通过佛法来找到自我, 爱惜人生, 不要使得自己内心不平衡。你经常发脾气, 就是不爱惜自己的生命, 只生活在痛苦之中, 无法得到自在解脱。在我们还没认清自我前, 哪里会找到真心的朋友呢? 当晚, 本山国际佛教文化中心舞蹈团呈现佛教舞蹈, 在享用欢迎晚宴, 首都艺人献唱佛曲。

第二天上午, 为迎接药



释慧雄大师父致谢词。

师佛诞专题举办讲座, 特地讲述药师佛在因地所发的十二大愿使药师佛的威德、悲愿成就为众生所需要的福田; 通过禅定, 教大家放下一切万缘, 禁止内心所生的烦恼执着、我慢、分别心; 通过持咒、念佛、数观, 把自己的妄念放下。能够通过净心所得来的知见来修持三摩地禅定。我们诵经持咒所生长出来的悲愿一定能够解脱, 过去世所造的恶缘因果, 一切痛苦灾难得消除。



药师灌顶真言普洒甘露加持。



弘法晚宴祈福大会。

加拿大佛教会会长达义大和尚一行 莅临印尼朝圣弘法文化交流

五日上午, 在庄严的佛前大供, 大和尚主持药师灌顶真言, 给四众洒净水, 佛法甘露, 得般若智慧, 用正知见的思维去包容, 原谅每一位的众生。

当日下午, 在本山住持陪同下乘飞机前往三宝垄, 晚间在南香禅寺主持佛法讲座并给当地信徒灌顶消灾, 诵持药师咒。

在南香禅寺时, 讲述人生最大的缺点就是不爱惜自己的生命。当我们情绪来时, 生起嗔恨的念头, 报复的行为, 我们不但伤害到别人, 也伤害到我们清静心使我们不能找到生命的幸福, 快乐。当我们可以管理好自己的情绪去为别人付出, 做更多利益大众的事情, 我们就成就了我们的菩提心, 庄严身心, 真正找到放下自我的光明前途。

当晚, 印尼国家宗教部佛教局长Supriyadi在中爪哇佛教司司长Karbono陪同下, 以及中爪哇第十三届省长H. Ali Mufiz也莅临, 互相交换纪念品。Ali Mufiz也谈到他最近在中爪哇学院回教堂也提倡当我们能够为别人所作出的一切贡献, 付出承担包容来找到真正的幸福, 建立和谐的生活, 我们人与人之间一定能够达到共同体的理念。

隔天上午加拿大佛教会会长一行人前往马格朗镇婆罗浮屠佛塔参拜并在婆罗浮屠的国家宾馆享用午餐。在本山住持的陪同下, 前往Plaosan, Sewu, Kalasan, Sari等佛塔参拜。达义大和尚深深体悟到印度尼西亚的佛教在出乎意料, 千年来是那么的兴盛, 庄严殊胜的华藏, 东密的承传, 观音佛母准提菩萨的修法, 可以想象到当时印尼的佛教能带动东南亚以及全世界的佛教。

傍晚, 乘飞机前往巴利岛继续弘法交流。迎接药师诞, 在戒光禅寺举行佛法讲座以及药师灌顶消灾吉祥胜会。当晚, 宴会开始时, 请大家禅修止静。大和尚特别强调学佛人必定要有禅定的知见。学佛不是只求眼前的利益。通过平静的思维改变我们人世间的错觉, 不管我们遇到顺境或是逆境, 便是



左起: 释慧雄大师父、达义大和尚、峇厘岛省佛教辅导司长Sihar合影。

要思维了悟因果的法则, 才能接受事实, 同时, 我们在顺境下不起傲慢之心; 逆境时, 坦然面对现实, 用平常心的智慧接受挑战和事实。

当晚, 巴利岛省的佛教辅导司长也莅临听讲。在访问当中, Sihar, S.Ag.说到峇厘岛非常稀有能够得到那么有佛法的知见, 期望大和尚多莅临峇厘岛普洒甘露, 弘法度众使岛上的更多人能够了解大乘佛法并通过佛法的真谛实践在生活当中。

大和尚以加拿大百岁性空长老墨宝赠送予本寺为镇山之宝。当晚, 超过百人出席, 晚会空前。



vivo X100系列正式发布： 打造AI大模型手机

11月13日，vivo X100系列在国家游泳中心（水立方）发布。vivo秉承“坚持创新，追求极致”的原则，在用户导向的核心价值理念下打造每一代X系列产品。

vivo以满分的影像、满分的性能、满分的体验，将X100系列打造为满分的年度旗舰作品。

本次发布的vivo X100系列包括X100、X100 Pro两款机型。以新一代自研影像芯片、更高标准的光学镜头模组带来非凡的影像体验；与MediaTek联合研发新一代旗舰平台，实现CPU、GPU等多项性能突破；落地终端侧70亿参数大语言模型，跑通端侧130亿参数模型，使X100系列成为拥有出色智慧能力的AI大模型手机；出众续航的蓝海电池、全新OriginOS系统，刷新高端旗舰使用体验；以“日月星辰”为灵感，推出落日橙、白月光、星迹蓝、辰夜黑四款高阶配色。vivo X100系列于11月21日正式开售，售价3999元起。

持续创新动力之源 vivo「蓝科技」展现中国科技创新实力

发布会上，vivo产品线副总裁黄韬介绍了vivo的技术品牌“蓝科技”。他表示：“从X1到X100，每一代X系列产品都有突破与创新。持续超饱和的投入，让vivo积蓄了雄厚的能量，蓝科技是vivo产品核心竞争力的基石，也是领先产品体验的来源，未来vivo会坚定地持续深耕底层技术，让蓝科技越来越强大。”作为vivo的技术品牌，“蓝科技”也多次出现在本次发布会的各个环节，向大众展示vivo产品功能持续创新背后的动力源泉。

蓝心大模型以行业先发优势，改变手机技术生态、引领行业发展格局，以更强大的人工智能来提升用户体验并开辟新赛道。vivo X100系列通过大参数AI算力的端侧部署与云端服务，全面覆盖核心应用场景。蓝心小V智慧助理功能，提供超能语义搜索、超能问答、超能写作、超能创图和超感智慧交互五大体验，让X100系列变为真正的“智能体”。

蓝晶芯片技术栈通过深入研究底层芯片技术，结合vivo自研影像芯片能力，促进产业链协同研发，以软硬件一体化设计带来更强大的性能体验。蓝海续航系统多管齐下，打造更大容量、更快闪充、更轻薄体积的电池技术，同时开创了开源、降耗、提效的全新模式，满足用户对手机续航的新需求。蓝河自研操作系统面向AI时代打造万物互联生态，具备更智能、更流畅、更安全的特性。

vivo“蓝科技”的亮相，不仅宣示了vivo自主创新的底气，也将进一步推动产业链整合发展，让vivo的自研技术能力，为合作伙伴提供上升气流，实现共同进步。

软硬件大迭代，推动移动影像技术进步

多年来，vivo X系列持续发力影像赛道，为智能手机带来更多专业功能，让消费者轻松享受移动影像技术革新带来的顶级画质效果。近年来，每一代X系列产品都成为了引领移动影像潮流的先锋，赢得了“年度移动影像旗舰”的赞誉。

vivo X100系列通过全新的蔡司光学摄影

系统、6nm自研影像芯片V3支持下全套升级的计算摄影、全新超感人像系统及原像引擎算法，带来光学、算力、算法层面的大幅度升级，让X100系列在长焦、人像、夜景、视频等场景都带来满分的影像体验，再一次掀起移动影像技术大迭代。

无潜望不旗舰，vivo将vivo X90 Pro+的大底潜望长焦带到了vivo X100中，光圈升级至f/2.57，不仅能够实现至高100倍数码变焦，还支持1:2的等效放大率，依靠原像引擎获得几乎无损的1:1放大率，实现长焦微距功能。vivo X100 Pro成为首个搭载蔡司APO超级长焦镜头的移动影像设备，在浮动镜组技术的加持下，为X100 Pro带来更极致色差控制和解像力表现的长焦画质。凭借出色的长焦素质，X100系列全系实现长焦微距功能，并具备拍摄长焦悬日的出众能力。此外，vivo X100 Pro搭载的精度跃迁一英寸主摄，在一英寸传感器基础上叠加vivo自研原像引擎，提高整体及边缘画质，实现画质的越级提升，漫天星空，抬手可得。

vivo X100 Pro搭载vivo新一代6nm自研影像芯片V3，通过全新设计的多并发AI感知-ISP架构，带来第二代FIT双芯互联系统，以更强大的实时影像算力为视频拍摄进行算法赋能，实现4K电影人像视频、4K视频后编辑处理两项安卓首发，推动手机视频拍摄进入强计算摄影时代。

凭借出众的影像系统，vivo X100系列带来了众多专业级的影像功能。例如凭借光学、算法能力的升级，vivo克服极远、极亮、环境极复杂三大挑战，在vivo X100系列中推出拍摄长焦悬日的能力，向多年来移动影像产品未曾涉足的创作场景发起挑战，帮助用户轻松拍出一轮圆满而温暖的红日。

vivo X100系列还带来全焦段人像功能，得益于vivo原像引擎，人像模式覆盖从24mm到100mm拍摄人像的黄金焦段，全面展现人像摄影的无限魅力。通过深度感知的虚化渲染技术和全新的蔡司B-Speed光斑风格，让移动人像摄影的品质、效果达到新的高度。

vivo携手产业链伙伴，集影像技术研发之大成，不断创立和提升更先进的光学和数字影像技术，助力行业技术发展。蔡司消费光学品类管理及销售和市场营销负责人Sebastian Doentgen先生出席发布会并发表演讲。“vivo与蔡司建立了一个从光学设计、质量控制到制造标准的联合研发流程。双方汇集了顶尖的光学和影像技术，并联合开发软件算法。彼此的合作拓宽了移动影像领域的边界，使新的数字技术、影像、光学设计和系统集成在这一领域相互协同、相得益彰。”Sebastian Doentgen先生表示。

2024年，vivo还将再度携手世界顶级赛事欧洲杯，作为官方手机继续与球迷用户深度互动、共襄盛举——用蔡司超级长焦，记录非凡时刻。

日月星辰，人文主义的满分表达
vivo拥有平凡的梦想和更关注当下的价值

观。心中有日月，手可摘星辰，是vivo X100系列的设计灵感，深刻的表达了既仰望宇宙，更关注自我的人文主义。

vivo X系列近年来一直遵循「天圆地方」的东方美学设计理念。这一次，vivo在传承数代的“云阶”造型基础上，将日月星辰纳入X系列“天圆地方”的东方美学体系。选取上弦月和日食的标志形象，打造出极具辨识度的“月环云阶”和“日环云阶”，以镜面不锈钢材质配合内斜高光云阶造型，带来刚柔并济的光影层次感。外圈的“太阳纹”工艺精致细腻，让月牙和日光更显灵动。

四种配色方案的灵感同样取自日月星辰。“落日橙”采自太阳的暖色，以“水波纹”纹理的素皮包裹，绘出一副落日海景的印象。“白月光”在清透的玻璃上注入朦胧的月光，清爽雅致。“星迹蓝”采用银色作为底色，将斗转星移产生的轨迹注入深邃的蓝色，围绕镜头组旋转拉伸，营造出十足的科技浪漫感。“辰夜黑”则极具太空科技感，还原苍茫宇宙中若隐若现的星光，璀璨而克制。三款玻璃和一款素皮，无一不在精雕细琢中尽展东方科技美学之典范。

从联合调校到共同探索， 走出芯片技术研发的“vivo道路”

相比于其他技术创新，芯片调校不仅需要庞大的综合投入，还更加考验产业经验与合作深度。经过多年的技术同步与磨合，从联合调校、联合研发，到今天的共同探索，随着vivo与MediaTek合作的不断深入，天玑系列旗舰平台的性能和功耗能力也在不断刷新。在vivo蓝晶芯片技术栈和MediaTek的共同探索下，天玑 9300旗舰平台实现了质的飞跃。

全球首发蓝晶 x 天玑 9300

早在3年前，vivo与MediaTek探讨了全大核架构设计构想，并最终共同探索了天玑 9300旗舰平台的“全大核”架构。这种由产品极致表现逆推底层功能创新，以联合创新牵动芯片底层技术突破的模式，成为了手机产业技术联合创新的新范式，也成为vivo X100系列的最大看点之一。“全大核”旗舰平台天玑 9300在6nm自研影像芯片V3的加持下，实现了CPU、GPU、APU、ISP等关键指标的全面突破，以更强性能、更低功耗打破安兔兔跑分纪录。在各种游戏的重载测试中均做到满帧且稳帧运行，同时还带来了低功耗的出众表现。

另外，vivo X100系列全球首发LPDDR5T内存，传输速率高达9.6Gbps，配合UFS4.0和天玑 9300旗舰平台打造新一代“性能铁三角”，充分释放天玑 9300旗舰平台的巅峰能力。正如vivo产品副总裁黄韬所说：天玑 9300因vivo X100而生，vivo X100为天玑 9300而来。

满分体验，打造旗舰综合体验新高度

除了影像、设计和性能，vivo X100系列

还带来更高性能的电池技术、更完备的通信体验和更具智慧的操作系统，满足用户对高端旗舰手机的综合期待。

vivo蓝海续航系统将全新设计的大电池与软硬件算法优化相结合，从电池技术、器件选型和底层省电算法入手，在根本上解决手机能耗问题。

通过定制专属蓝海电池，vivo X100系列实现更大的容量、更快的充电速度以及更轻薄的机身。X100和X100 Pro的电池容量分别为等效5000mAh和等效5400mAh。其中X100采用双电芯120W有线闪充，X100 Pro采用双电芯100W有线闪充，并支持50W无线闪充。在系统的优化下，能够实现10天超长待机、近8小时重度游戏续航，4秒钟零电极速启动等能力，让用户远离用电焦虑。

vivo X100 Pro的寰宇信号放大系统全方位加强Wi-Fi、蜂窝网络和GPS定位等多重信号强度，带来抬杆导航功能，为用户带来前所未有的通信体验。

此外，vivo X100系列还将首发拥有丝滑流畅的触屏体验和猫眼护眼模式的超视网膜8T护眼屏，全系支持IP68级防尘防水、全场景NFC、X轴线性马达和红外遥控功能。X100 Pro还搭载3麦6通道收音系统，高端舰水准配置全面拉满。

此次发布会还推出了全新升级的 vivo WATCH 3 。产品外观采用3D超大弧面玻璃和不锈钢数字表冠，整体更具个性化，配合软胶与真皮两种材质的表带以及多元化的表盘，打造专属风格。同时，vivo WATCH 3还首发搭载自研蓝河操作系统，升级多通道星环健康监测，拥有专业AI跑步教练和百余项运动等功能，提供更便捷更科学更健康的体验感受。vivo WATCH 3蓝牙使用场景下最长续航可以达到16天，且支持独立通信，该模式下常规使用场景续航可达7天。同时，新增了手表应用商店，可下载使用微信、支付宝、百度地图等第三方App。

3现已开启火热预售，蓝牙版零售价1099元起，eSIM版1299元起，首销购机限时优惠50元，至高享6期分期免息，搭配X100系列组合购优惠100元，11月21日正式开售。 WATCH vivo

影像加大赛拉开帷幕， 新增微距单元与X100特别活动

随着X100系列的发布，vivo与蔡司联合举办的2024vivo影像加手机摄影大赛正式开启。本次大赛在人像、风光、夜景、组图、运动的基础上，特别新增微距投稿单元。在奖项设置上，除了常规单元奖项外，还有组委会特别推荐、X系列最佳影像奖、S系列专业影像奖、蔡司专业影像奖、青年摄影师奖奖励创作者们，期待各位不同视角下的精彩创作。

2024vivo影像加手机摄影大赛自vivo X100系列发布当日同步开启，特别策划的X100系列“落日时分，再加一张”特别活动将于11月21日正式开启。

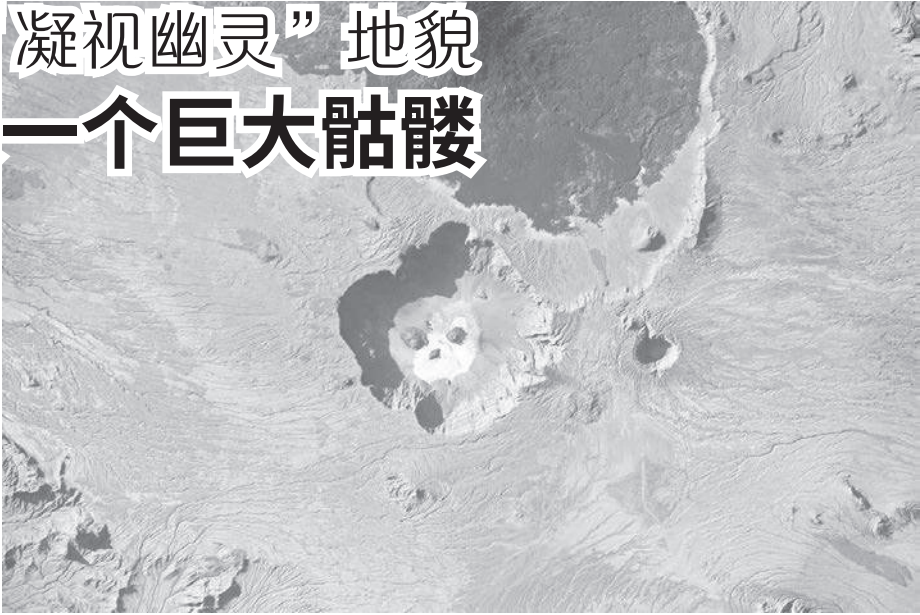
NASA拍到地球“凝视幽灵”地貌 从太空中看像一个巨大骷髅

美国国家航空航天局（NASA）在撒哈拉沙漠附近，意外发现了一个奇特的“凝视幽灵”地貌（如图）。

据美国福克斯新闻网11日报道，这个“幽灵”面孔出现在非洲乍得共和国的提贝斯蒂山脉上，从太空中看像一个巨大的骷髅，有两个深邃的眼窝和鼻孔，被一种白色物质包围。

国际空间站的宇航员今年2月偶然发现了它，NASA近日公开了照片。

NASA认为，它实际上是一个深达1000米的火山坑，眼窝和鼻孔是火山口周围堆积的矿渣堆，形成陡峭的圆锥形山丘，而那些白色物



质则是含有钠盐的矿物质。

乍得的提贝斯蒂山脉被认为是地球上最偏远、荒芜的地区之一，科学家们很难抵达它附近，目前只

能推测当地1.4万年前就形成了冰川湖，藻类化石标本可以追溯到12万年前。

（环球时报）

日本明年1月11日 发射H2A火箭

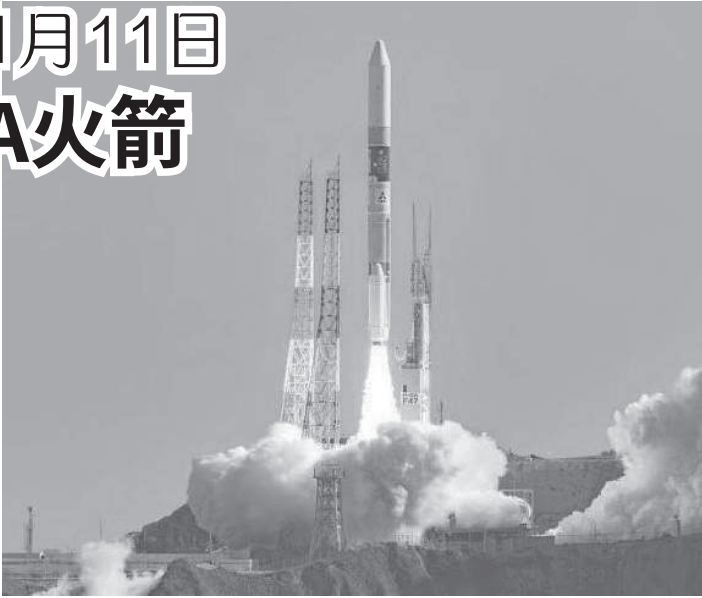
日本放送协会（NHK）星期一（11月13日）引述匿名消息人士说，日本政府计划于2024年1月11日发射一枚H2A火箭。

报道称，继9月的第47次发射之后，明年1月的第48次发射将携带一个信息收集卫星进入

太空，以协助日本监测朝鲜导弹设施的动向，并掌握自然灾害的影响。

日本现役主力运载火箭H2A于2001年投入使用。时隔20多年后，日本推出设计运载能力更强、成本更低的H3来更新换代，但新型H3火箭1号机接连发射失败。

基于1号机的失败，对2号机及以后的火箭加强了电力系统对策。





印尼法律与人权部长亚索纳·劳利致辞。 印尼海洋与渔业部长萨克迪致辞。 浙江省委书记易炼红致辞。 中国驻印尼大使陆慷致辞。 浙江省商务厅副厅长石琪致辞。 浙江省商务厅厅长韩杰作浙江投资贸易环境推介。 印尼投资统筹部代表卡佑·普尔诺莫作印尼投资环境推介。

中国（浙江）-印尼经贸合作交流会成功举行 加强合作 共谋发展

（雅加达讯）由浙江省人民政府、印尼海洋与投资统筹部主办的2023中国（浙江）-印尼经贸合作交流会，于11月14日（星期二）下午4是在雅加达南区Mega Kuningan The Ritz-Carlton酒店宴会厅举行，本次活动以“一带一路浙商行”为主题，大家聚集一堂、加强合作、促进交流、共襄盛举。

浙江省委书记、省人大常委会主任易炼红，中国驻印尼大使陆慷，印尼法律与人权部长亚索纳·劳利（Yasonna Laoly），印尼海洋与渔业部长萨克迪·瓦赫尤·特伦戈诺（Sakti Wahyu Trenggono）等领导出席会议并致辞。

印尼法律与人权部长亚索纳·劳利对中国（浙江）-印尼经贸合作交流会的举行表示欢迎，印尼政府为了吸引包括中国在内的外国投资，不断简化投资措施，改善投资环境，我们欢迎更多的中国企业到印尼投资，并希望通过这次的经贸交流会，进一步推动印尼与中国在经贸、投资、文化等领域的往来，为两国人民的友谊作出更积极的贡献。

印尼海洋与渔业部长瓦赫尤说，我们欢迎包括浙江省在内在中国企业到印尼投资渔业、鱼类加工、鱼类繁殖等，并希望通过这次的中国（浙江）-印尼经贸合作交流会，能够进一步推

动中国在渔业的投资，对两国的渔业发展作出贡献。

中国驻印尼大使陆慷表示，2022年，中印尼两国贸易额同比增长20%，接近1500亿美元，中国对印尼直接投资同比增长160%，达82亿美元。中国连续10年成为印尼最大贸易伙伴，连续7年位列印尼前三大外资来源地，两国产业链供应链深度交融，实现相互成就。

当前，中国正在推动高质量发展和高水平对外开放，为推动实现世界各国的现代化注入更大能量。浙江拥有充满活力的民营企业，在能源矿冶、数字经济、绿色发展等领域拥有先进技术和丰富经验，与印尼经济发展需求高度契合，双方经贸合作处于大有可为的机遇期。我衷心期待，在座的企业家朋友们借此次经贸合作交流之机，广交良友、洽谈合作，推动两国经贸合作迈上新台阶。最后，预祝本次交流会圆满成功浙江省委书记易炼红指出，目前印尼已经成为浙江省第七大贸易伙伴国，今年双方直接贸易总额达到228.7亿美元，我们有着广阔的合作前景，我们愿意与印尼携手发挥各自优势，深化互利合作，助力推动一带一路倡议，以及全球海洋支点构想，深入推进携手推动区域合作新篇章，我们愿意携手推进高层次



中国（浙江）-印尼经贸合作交流会场景。

产业合作，积极参与印尼新首都建设和北加省工业园的开发，积极推动浙商与印尼企业发展合作，在矿产加工、数字经济、清洁能源、海洋经济等领域达到更多的合作，共同维护产业链、供应链的稳定，我们愿意携手拓展高成效的经贸交流，搭建更多的经贸交流合作，最后祝本次经贸交流会圆满成功。

浙江省商务厅厅长韩杰作浙江投资贸易环境推介，印尼投资统筹部东亚、南亚、非洲及中东投资促进司司长卡佑·普尔诺莫（Cahyo Purnomo）作印尼投资环境推介。青山集团、华

友钴业等浙江企业介绍在印尼业务发展情况。印尼金光集团、依塔那生物技术公司等印尼企业介绍对华业务和未来投资方向。

会上，举行了两地的合作项目签约仪式。此次签约项目22个，签约金额51.4亿美元，涉及新能源矿产加工和产品制造、大宗商品采购、跨境电商、金融保险服务、教育科技等合作领域。其中投资项目5个，签约金额26.4亿美元；电商及跨境支付合作项目2个；采购项目6个，签约金额25.0亿美元；金融服务协议3个；科技教育合作项目6个。



中印尼企业签约仪式。

和盛塑业集团陈秀俊董事长率团 访问印尼华裔总会

廖子建 报道/摄影

（雅加达讯）福建和盛塑业集团陈秀俊董事长率领的企业代表团一行，2023年11月15日（星期三）上午10时拜访印尼华裔总会，受到总主席黄德新，副主席Ben Rimba，秘书长叶展德，袁霓、Johnson等理事的热烈欢迎。

黄德新总主席表示，印尼华裔总会成立于1999年，是印尼覆盖范围最广、影响力最大的华人社团，如今有90多个分会遍布华人聚居的县市。成立22年来，印尼在争取华人合法权益方面取得成果。

这些年印尼华裔总会把重点工作放在与印尼主流社会互动、加强与政府有关单位合作上。几年来，在保送非华裔优秀子弟前往中国留学、赈灾扶贫、灾后学校重建、为贫困白内障患者免费手术、彩虹助学、发展华文教育、提高国民素质等方面获得好评。



黄德新总主席致辞。 陈秀俊董事长致辞。

陈秀俊董事长指出，感谢黄德新总主席等理事的热情招待，我们这次拜访印尼华裔总会主要是为了商谈双方的合作，我们在中国的企业发展的太快，使得整个产业链过剩，希望向外国扩展，走出来也需要印尼企业的帮助和支持，使我们在印尼的业务有更好的发展。



黄德新（左五）赠送纪念品给陈秀俊时与双方代表合影。

2023印尼国际食品展圆满闭幕 珠海市13家企业参展

（雅加达讯）2023印尼国际食品展（SIAL Interfood）2023年11月8-11日在印尼雅加达国际会展中心举办，珠海市食品土畜进出口商会组织13家企业参展。

为帮助企业积极开拓国际市场，珠海市食品土畜进出口商会组织珠海市佳霖食品、隆盛水产、祺海水产、金同农产品、尚百味食品、振盟肉禽、绿瑞源农业、漓江农业、鸿伸机械、蓝山电子商务等13家重点企业和珠海市对外经济合作企业协会抱团参加SIAL Interfood，斩获订单意向金额达3000多万元人民币。

印尼国际食品展是SIAL全球系列食品展的子展之一，SIAL全球系列食品展每年在上海、深圳、巴黎、蒙特利



尔、多伦多、拉斯维加斯、新德里、吉隆坡、雅加达等世界多地举办，已经发展成为世界最大食品系列展会。本届展会注入了SIAL品牌的国际性、专业性、贸易性等特点，将聚集东南亚地区最具实力的食品巨头及相关产业领导性企业，完美呈现食品行业发展趋势，是食品饮料企业开拓东盟市场的绝佳平台。

珠海展团设立“珠海市斗门鲜活农产品基地”集中展示展位，展品涵盖预制菜、水产、调味品等，宣传推广“珠海味”、“白海鲈”，吸引了来自印尼、新加坡、越南、马来西亚等东南亚国家众多采购商关注。

展会期间，拜访印尼华裔总商会、印尼-中国博览中心筹办处，与盈科外服印尼公司、龙邮供应链印尼公司等中资企业交流，分别受到对方热情接见，了解预制菜、水产、调料等食品出口印尼相关法规和优惠政策，为企业开拓印尼市场奠定基础，促进印尼与珠海双方经贸合作。





避免糖化血色素飆高 快吃4种食材！

糖化血色素是评估糖友血糖指标，但要如何维持健康？对此，台大生物产业学系老师洪泰雄提醒，糖友除遵循饮食原则外，也建议糖友多喝水促进代谢、适量吃坚果改善血脂及血糖，以及吃非淀粉类蔬菜补充膳食纤维、喝无糖茶降低血糖和血脂。

洪泰雄在脸书专页“洪泰雄营养教育”发文指出，糖化血色素是一种指标，可用於评估糖尿病患者的血糖控制情况，但若有效控制糖化血色素的健康，建议糖友可多喝水、无糖茶、坚果、非淀粉类蔬菜等食材，都有助於控制糖化血色素。

●水：多喝水可以促进代谢，帮助肾脏排除多馀的糖分和毒素，有助於控制血糖。

●坚果：富含健康脂肪和膳食纤维，能够改善血脂和血糖控制，但是糖尿病患者应该适量食用，因为坚果也含有热量较高。

●非淀粉类蔬菜：除了绿叶蔬菜外，像花椰菜、胡萝卜、菠菜等也是糖尿病患者的好选择，含有膳食纤维、维生素和矿物质，并且热

量较低。

●无糖茶：茶叶中的多酚成分有助於降低血糖和血脂，建议饮用绿茶、红茶、花草茶等，并且不要添加糖。

6大饮食基本原则

洪泰雄表示，除了上述基本食物，建议糖友也应该遵循均衡饮食原则，控制总摄入量，多摄取蔬菜、水果、全谷类、豆类等富含膳食纤维的食物，并限制摄取高糖、高脂肪的食物和饮料，这样有助於控制糖化血色素。以下为6大饮食技巧：

●蔬菜：糖友应每天摄取5份蔬菜。建议多选择绿叶蔬菜、豆类、番茄、胡萝卜等，含有丰富的膳食纤维和维生素。

●水果：糖友应限制摄取水果的量，控制糖分的摄入量。建议选择低糖水果，如莓类、柑橘类、苹果等。

●全谷类：建议每天选择3-4份全谷类食物，如全麦面包、糙米、燕麦等，含有丰富的膳食纤维和营养素。

●豆类：含有丰富的膳食纤维和蛋白质，有助於稳定血糖。建议每天食用1-2份，如豆腐、豆荚、豆芽等。

●低脂乳制品：低脂乳制品是糖友获得足够钙质和维生素D的重要来源。建议每天摄取2-3份，如低脂牛奶、乳酸菌饮料等。

●健康蛋白质：适量的蛋白质摄取有助於控制血糖。建议选择瘦肉、鱼类、豆类等健康蛋

白质，每天摄取2-3份。

洪泰雄提醒，控制糖化血色素的方法是保持均衡饮食和健康的生活习惯，减少高糖、高脂肪的食物和饮料，适量摄取低糖、高纤的食物和饮料，适当运动和减轻压力等。如果需要更具体的方向，建议谘询营养师或医生的建议。

国健署也呼吁，血液糖化血色素数值偏高或偏低，并且合并特定发炎物质的上升，可能是身体功能随年龄衰退的早期警示徵兆。高龄长者如果有血糖方面的问题，建议应该即早就医，接受周全性的健康评估与个别化的治疗与预防，以便及早防范因应，达到健康老化的最终目标。（健康网）

鱼油该何时吃？ 每日稳定补充最佳

鱼油补脑又护眼，但什麽时候吃鱼油是最佳的时机？对此，药师廖伟呈建议，饭後吃最佳，最好搭配油脂并用，吸收度较高。若坚持想要空腹服用，建议可搭配含有肪脂酶的产品，能有效增加空腹服用鱼油的吸收度。但其实除吃的时间外，仍提醒民众，按时每天补充、持续保持体内Omega-3浓度，才是发挥鱼油保健效益的最佳方法。

鱼油怎麽吃才对？廖伟呈在脸书粉专“微笑药师Phar.Smile”发文指出，鱼油早上或晚上吃都没有差别，饭後吃最好。因为鱼油Omega-3属於脂溶性营养素，可透过食物中的脂肪提高吸收度，因此在饭後吃鱼油较有效，并建议，可选择在1天中吃得最丰盛的1餐後补充鱼油。

廖伟呈表示，而网上流传“深海鱼油晚上睡

前吃效果好”，但其实，文献上的记载并没有研究确切指出，鱼油睡前吃吸收或是功效会比饭後吃更好。因此在没有确切的科学实证下，还是建议民众鱼油请随餐或是餐後食用。

至於民众可能会质疑鱼油可以咬破吗？廖伟呈解释，这取决於该产品胶囊是否有特殊设计，像是肠溶剂型的胶囊，建议不要咬破；若是一般胶囊，可以咬破服用。一般胶囊在服用後大约10-20分钟就会溶解，所以胶囊咬破与否不会影响Omega-3的吸收率。

不过，廖伟呈说，胶囊咬破时，鱼油的味道就会显露无遗，如果产品未经除臭/脱臭技术处理，胶囊咬破时可能会满口腥味。如果鱼油胶囊颗粒太大而不易吞服，建议可以将鱼油挤入牛奶或其他液体食物中食用。（健康网）



担心血压药吃上瘾 药物成瘾是这样

高血压药需要长期服用，因此不少患者可能会担心药物成瘾的问题。对此，宇平诊所心脏内科医师刘中平表示，药物成瘾是指，一旦不吃药就会非常不适，并一直有想吃药的冲动，不过大部分患者都不喜欢吃药，甚至会找理由不吃。此外，若到了回诊那天，发现还剩不少高血压药没吃完，就可以保证绝对没有上瘾问题。

刘中平在脸书粉专“刘

中平医师的心脏科笔记”发文解释，就像感冒药一样，若烧退了就不会再吃退烧药，因此某天後血压变正常，也不会想持续吃血压药。药物上瘾的人，会在吃药时间还没到就一直想吃药，且往往会吃超过原来需要的药量，因为吃药会产生愉快或纾解感。

他指出，药物上瘾时，会一直想办法取得该药物，且不吃药就坐立难安、心神不宁。

但大部分患者都想停掉高血压药，或找理由不吃药，例如昨天比较忙、少吃咸，就有可能人出去玩等。

那会不会吃久了，就慢慢依赖药物，不吃药血压就降不下来？刘中平说明，血压会随着年纪增加、疾病进展而慢慢上升，若没有努力运动、控制体重、少吃咸，就有可能不吃药就降不下来。但这不是上瘾，而是疾病还没好需要治疗。（健康网）

吃不新鲜海鲜就痒 过敏原因与它有关

你也有这样的经验吗？吃到不新鲜的海鲜会过敏，但是新鲜海鲜却不会。医师表示，其实吃到不新鲜的海鲜才会过敏，是因为不新鲜的海鲜肉质中，含有高组织胺成分，把它吃下肚子就会出现“组织胺中毒”。因此若本身对海鲜过敏的人，无论吃到新鲜或不新鲜的海鲜，都会出现过敏现象。如果出现严重过敏症状，请尽快送医治疗。

林口长庚风湿过敏免疫科在脸书粉专发文指出，大家一定都听过食物过敏、药物过敏，但还有一个叫做假过敏。假过敏指从外部摄取过多的组织胺，而引起的过敏现象，又称为组织胺中毒；而真过敏是因为过敏原进入体内，由免疫系统制造组织胺而产生的一种反应。

易刺激胃酸分泌、血管扩张

至於什麽是组织胺？医师表示，它是人体内正常产生的一种物质。当遇上潜在过敏原或是有外伤时，免疫细胞会释放出组织胺，这是一种身体的“保护机制”，召唤免疫细胞来保护身体。

医师进一步说，组织胺与过敏、发炎反应、消化都有

关系；当血液中的组织胺越多，免疫反应就会越严重，如刺激胃酸分泌、血管扩张、心跳加快、局部肿胀发炎、支气管收缩、血管通透性增加；此时“抗组织胺”可以降低血液中的组织胺含量，用来缓解组织胺引起的症状。

食物久放、变质、发酵浓度会变高

哪些食物含组织胺？医师强调，几乎所有的食物和饮品或多或少都含有组织胺，尤其食物久放、变质、发酵，组织胺的浓度就会越高。而经常发生过敏的人，可以减少食用高组织胺、容易刺激身体释放组织胺、抑制组织胺代谢的食物。如发酵饮品、发酵食物、腌渍食品、加工肉品、带壳海鲜、坚果类、巧克力、人工添加剂。

医师提醒，从食物摄取到的组织胺，多半会经由小肠代谢，若组织胺含量过多来不及代谢，这些从食物而来的组织胺就会进入血液，导致体内组织胺浓度上升，造成皮肤痒等过敏症状。另外，摄取过多糖类，容易导致身体慢性发炎，建议浅尝就好。（健康网）



英超主场轻取农民逼近前四 维拉队史31年纪录

由埃梅里挂帅的维拉队於周日英超联赛中在主场以3比1轻取“农民”富罕队，继续逼近前四的位置！

据统计，维拉本赛季英超前6个主场比赛全部赢球，同时前12轮拿到25个积分，都是创造了球队进入21世纪以来的英超最佳开局纪录。若算上上赛季的话，维拉主场已豪取13连胜，打进36球，且仅丢6球，刷新了队史31年的纪录。

与富罕的比赛中，维拉在第27分钟就取得进球，罗宾逊在门前防守的时候不小心把球踢进自家球门，给埃梅里的

球队送上一份大礼。半场临近结束前，麦金在禁区弧顶处过人後大力抽射，皮球直奔球门右下角，维拉半场领先2比0。

下半场第64分钟那个，沃特金斯门前包抄推射空门得手，将领先优势扩大至3比0。

富罕在第70分钟由希门尼斯门前包抄推射空门，扳回一丝颜面，最终的比分定格为3比1。

取胜之後，维拉积分达到25分，继续排在积分榜第5位，与排名第4的热刺只差1分，距离欧冠区近在咫尺。

（光明网）



U-17世界杯A组 印尼队1-1巴拿马队

印尼足球队和巴拿马球队在U-17世界杯A组第二场比赛中以1-1的分数打平。

据美都新闻14日报道，2023年U-17世界杯A组第二场比赛于本周一晚在东爪哇省泗水市的蓬加诺体育场举行。印尼国家足球队迎战具备实力的巴拿马队。

比赛一开始，巴拿马队就不断向印尼国家队的防守核心发起进攻。在第一局的45+3分钟时，巴拿马球员卡斯迪罗成功进攻一球，将1-0的领先优势保持到了中场休息。

印尼国家队于下半场中便开始进攻，到了54分钟，我国球员成功进攻一球，将比分扳平。直至比赛结束，两队最终仍以1-1的比分打平。

（美都新闻网）

2023年U-17世界杯 西班牙升榜首

2023年U-17男足世界杯在印尼进行，共有24支球队参加，亚洲共有5支球队参加，分别是今年U-17亚洲杯四强日本，韩国，伊朗和乌兹别克斯坦，加上东道主印尼。

2023年U-17世界杯于11月10日至12月2日在印尼四个城市进行。本届U17世界杯共分成6个小组，每个小组4支球队，小组前两名直接晋级淘汰赛，4支成绩最好的小组第三将进入16强。

据外媒报道，首轮比赛，亚洲冠军日本队1-0战胜波兰队，上届U-17世界杯中，日本U-17以小组不败的成绩晋级淘汰赛，可惜在1/8决赛中不敌墨西哥U-17，止步16强。

据报道，第二轮比赛中，东道主印尼队对阵巴拿马U-17，首轮巴拿马0-2不敌摩洛哥。同组的摩洛哥对阵厄瓜多尔，结果，摩洛哥以0-2的比分败北。印尼1-1巴拿马U-17，比赛中印尼先丢1球，但随后印尼队扳平比分，并将1-1的比分保持到终场，东道主取得两连平



之后保留小组晋级的希望，最后一轮，印尼将与摩洛哥竞争出线权。

乌兹别克斯坦第二轮的对手是加拿大U-17，加拿大队首轮0-2不敌西班牙队。

第二轮当中，西班牙队1-0击败马里队，两战全胜占据小组第1，晋级16

强。西班牙队唯一致胜进球是胡安·埃尔南德斯在第61分钟打进。与此同时，马里两个分别第31分钟和第45+6分钟的进球被判无效。因为前锋马杜杜姆比亚被罚下场，马里队以10人应战余下的比赛。

（美都新闻网）

晒国家队报到照片 梅西料和苏神交锋



阿根廷球王梅西在社交媒体发贴文，与球迷分享自己报到国家队的一幕。乌拉圭进球纪录保持者“苏神”苏亚雷斯首次获得国家队新主帅比尔萨征战，出战本月17日对阿根廷的世界杯南美洲区入选赛。梅西和“苏神”有望再次同场竞技。

梅西在照片中拉行李箱，面带微笑，展现他回到阿根廷国家队的喜悦。梅西在文中写道：“很高兴回到阿根廷。”这简短而温暖的文字，透露出梅西对于回到国家队的愉悦之情。

梅西一直是阿根廷足球的象征，他的归来无疑会给国家队注入新的活力。梅西的这条贴文不仅传递个人喜悦，也引发球迷们的热烈反响。球迷们纷纷在评论区表达对梅西的热烈欢迎和期待，期望他能在未来的比赛中再次展现出色的表现，为阿根廷带来更多荣誉。

梅西一直以来都备受球迷们的关注和喜爱。他的每一个动作、每一次表现都能引起球迷们的热情和支持。梅西将继续为阿根廷国家队奋斗，为球迷们带来更多精彩的比赛和表现。

阿根廷队进行例行训练。阿根廷球星德保罗在社媒上晒与梅西、帕雷德斯、洛塞尔索、马菲奥合照，并配文：赢球小分队。

另一方面，乌拉圭周四和阿根廷的比赛，将是苏亚雷斯自去年卡塔尔世界杯后，首次披上国家队战袍。苏亚雷斯曾为国家队打进68球，但自比尔萨今年5月接过乌拉圭国家队主帅后，就未进入国家队名单。不过，老将卡瓦尼因受伤，这次无缘乌拉圭国家队名单。

由于卡瓦尼受伤，乌拉圭国家队补招苏亚雷斯。苏亚雷斯谈到了将与老友梅西重逢的事。苏亚雷斯说：“是的，我和他（梅西）聊了聊，我很高兴。他经常问我关于国家队的事，现在我很高兴得到征召，我们能再次在赛场对决是一件非常好的事。”

在世界杯南美洲区入选赛，阿根廷目前4仗全胜以12分领跑。阿根廷5分领先委内瑞拉、巴西和乌拉圭。

（光明网）

埃里克森料缺阵1个月 霍伊伦德月尾复出



霍伊伦德的伤势不严重，有望在11月尾之前复出。

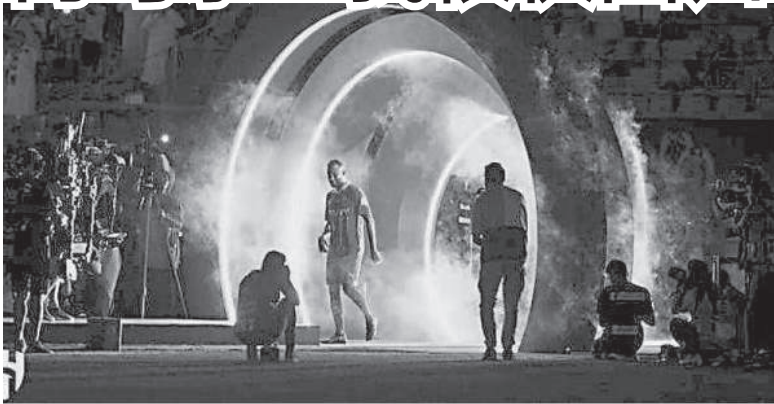
曼联官方给出队中伤员的伤情更新。埃里克森预计将缺席1个月左右的时间，霍伊伦德有望在11月底之前复出。

在英超第12轮曼联1比0战胜卢顿的比赛中，埃里克森和霍伊伦德先後因伤离场。曼联主帅滕哈赫赛后表示需要等待医疗组进一步确认伤情。如今曼联给出更具体的信息。

埃里克森是膝盖受伤，将会伤缺1个月左右的时间。霍伊伦德是肌肉拉伤，可能缺席半个月左右，有望在11月底之前恢复。

此前这两名曼联球员都已经入选丹麦队的徵召名单。但丹麦队目前已经官方确认这两名球员因伤退出，并且补招球员。（光明网）

利雅得新月晒图 内马尔：我很快回归



利雅得新月晒图，回顾巴西球星内马尔的加盟仪式。

沙地阿拉伯豪门利雅得新月在社交媒体晒图，回顾巴西球星内马尔的加盟仪式。内马尔回复表示很快就会回来。

利雅得新月发贴文写道：“他（内马尔）会以更强大的姿态回归，并且书写完这个惊人的故事。”

内马尔回复：“你们真挚的情感令我不知所措。我很快就会见到你们，继续讲述与利雅得新月的故事。”

今年夏窗，利雅得新月以接近1亿欧元的转会费以及2年3亿美元工资签下内马尔。他为球队出场5次打进1球。

11月初，内马尔接受膝盖手术，以修复前交叉韧带和半月板撕裂伤势。内马尔预计需要长达几个月时间才能重返赛场。（光明网）

意大利出线告急 9队已获正赛资格



欧洲球会赛事休战，国际足球再次进入欧洲杯入选赛和世界杯入选赛的时间。关于2024德国欧洲杯，卫冕冠军意大利的出线形势告急。

英格兰在欧洲杯入选赛C组已经提前出线。同组的乌克兰和意大利将在第10轮比赛相遇（大马时间本月21日凌晨3时45分）。这将决定谁能夺得这个小组第二，从而出现在2024德国欧洲杯的舞台。

意大利将在第9轮主场迎战北马其顿。意军在过去的3次交锋都没能够战胜这个苦主。如果意大利主帅帕莱蒂能够率队取胜北马其顿，他们在最后一轮只要避免输给乌克兰，就能够确保踏上卫冕征途。然而，如果意大利没能击败北马其顿的话，乌克兰只需要一场平局就能够顺利晋级，并且将意军送入附加赛。无论如何，这场在德国的比赛肯定会充满紧张与刺激。目前已获得欧洲杯正赛资格球队（9席/24席）：德国（东道主）、奥地利、比利时、英格兰、法国、葡萄牙、苏格兰、西班牙、土耳其。

已获得附加赛资格：波黑、芬兰、格鲁吉亚。

确保至少能够获得附加赛资格：克罗地亚、希腊、以色列、意大利、哈萨克、荷兰、塞尔维亚。（光明网）

双喜临门
郑各评连获两项专业奖

冠病期间考取美国体育科学硕士文凭，视帝郑各评双喜临门，连获两个专业奖项！

这两个奖项包括新加坡营销协会（MIS）颁发的“新加坡营销卓越银奖2023”，以及国际商业联合会颁发IBF奖项之“最佳体格转型健身馆奖2023”。各评星期一（11月13日）接受《新明日报》访问时透露，奖项是针对不同职场领域而设，他是在推广健身领域上获得营销与企业认同。

各评健身缘起，要追溯回2013年8月，郑各评发行首本健身书《Star Fitness》，那本书就记录了其健身的过程，提供健身练习方法及技巧。各评也一直身体力行，据悉，他在为首本《Star Fitness》健身书拍摄照片时，身体的脂肪含量仅6.2%；为了展现最真实的自己，他不允



许照片有任何电脑修图。“Star Fitness是我注册的品牌，我多年来以身作则、勤于运动、饮食健康，打造出一副健硕身材，不少观众与读者也因为我获得一些健康启示，主动来找我，说被我的健身理念激发、鼓励，积极锻炼身体，迈向更健康的生活，有些甚至是不认识的人。能让他们拥有健康的体格，改善自己的体

魄，令我非常欣慰。”说到冠病期间，人人宅家，但这名好学视帝各评不想荒废时间，他利用了一年时间专攻体育相关课程，并且成功考取美国芝加哥颁发的国际体育专业协会的体育科学硕士（Masters in Sports Science - International Sports Professionals Association (ISPA) Chicago）文凭。（早报）

梁朝伟遇金鸡影后吓到后退
两人曾合作《色戒》



香港男星梁朝伟凭借电影《无名》拿下第36届金鸡奖最佳男主角奖，成为华人电影史首位“大满贯”三金影帝。当晚颁奖后，刘嘉玲在介绍梁朝伟与当晚拿下影后的何赛飞认识，才知两人早在《色戒》就合作过，当认出对方后，梁朝伟后退几步，震惊貌全被拍下。

据《世界新闻网》综合



报道，梁朝伟凭《无名》拿下影帝后，金鸡奖大会安排他和其他得奖者到后台休息，空档接受访问。梁朝伟与最佳女主角得主何赛飞被安排在同一间休息室，刘嘉玲见影后进来马上引介两人，她对梁朝伟说：“Tony，这是何老师。”何赛飞说，她与梁朝伟早就见过面，“我是在《色戒》里背对你打麻

将的人”，没想到梁朝伟一点都记不得，还露出惊讶表情还退一步。

《色戒》中一场汤唯打麻将的戏，何赛飞饰演牌搭子之一萧太太。网友挖出电影中两人同框画面，“这一幕，今年金鸡最佳男女主角”。

虽然何赛飞当年在电影中，只有几个镜头，也不是主要角色，但何赛飞说，当年李安导演对她们要求非常严格，所以打麻将甚至成为受训项目，李安要求她们“要打得热络，打得优雅，而且要打得漫不经心”。

不仅如此，李安认为国民党官员祖籍是宁波的非常多，特意要求何赛飞扮演的萧太太用带宁波腔的普通话来表演，而何赛飞出色的演技不仅打动了观众，也奠定了她实力派演员的地位。（南洋网）

瘦身5公斤领荣耀
林青霞靓丽重返



即将在25日获第60届金马奖颁发终身成就奖的金马影后林青霞，找来国际间获奖无数的美术指导张叔平为她量身打造精美华服。

她在一个月內已瘦近5公斤，早午餐通常是两颗蛋再加点清淡的食物，笑称从现在开始应该不吃面食了，她希望影迷们拭目以待，届时将以最耀眼闪亮的一面与大家红毯相见。谈到《窗外》将在金马影展首次放映，林青霞说：“琼瑶姐和我都很高兴《窗外》能跟台湾影迷见面。”她还道出一段不为人知的小秘密：“拍《窗外》的时候，我刚刚高中毕业3个月，拍的时候我默默的祈祷，希望不要在台湾上映，没想到真的是心想事成，50多年后才在电影院让大家看到。”为何不希望出道作品在台湾上映？她悠悠地说：“电影里有接吻，有吵架撕破衣服的戏，我当时很怕同学和老师看见。”

《窗外》是琼瑶的首部小说，当年两度被拍成电影。第一次是由白茜如主演的黑白片，当年上映后，琼瑶因这部半自传的故事引发紧张的家庭关系，片子在台北演完就下片，并未引起太大回响。后来宋存寿导演再次翻拍，找林青霞主演，由于对方没得到合法授权，琼瑶因此诉诸法律，最后琼瑶胜诉，电影虽拍完，但禁止在台上映。如今琼瑶豁达放下，特别成全《窗外》的数字修复版在金马影展亮相。

提到这段往事，林青霞有感而发：“50多年过去了，许多事情大家都释怀了。”

她坦言10多年前《窗外》其中一位导演郁正春曾请她说服琼瑶，希望让他买下这部片子，或

答应能在台湾上映，她试过好几次，琼瑶都坚决反对，“因为王家卫买了《窗外》的世界版权，除了台湾，我考虑之后便跟郁导说，不如我买下台湾版权吧，王家卫花多少钱买，我就花多少钱买台湾版权，我心想，就算是买了，也不会放映。”

结果郁导说他自己摆乌龙，原来只要台湾能上映，版权一定要卖给王家卫，但因为台湾不能上映，所以他们不敢卖。“有一天我收到平先生（平鑫涛）打来的电话，他听说我买了台湾版权，其实没有，我把整个经过解释给他听，请他放心。其实王家卫很有想法，有一次他跟我说想拍我，然后跟17岁的《窗外》剪接成一部戏。”（南洋网）

BLACKPINK还没续约不影响
Jennie买独栋别墅一次付清



约到期是否续约已吵了数个月，今（14日）YG娱乐在第三季度报告书中，提到“与艺人的专属合约事项正在进行协商”，强调日后会公布是否留下BLACKPINK。而BLACKPINK其实在今年8月合约就到期，外界也都很关注她们4人能否携手走下去。

但BLACKPINK是否续约似乎没影响到Jennie，她原本有一栋价值60亿韩元（约2100万令吉）的双层别墅，没想到近日传出她又购入值50亿韩元（约1800万令吉）的豪华独栋别墅，并且还是一次付清；消息曝光后，许多网民对Jennie的雄厚财力感到惊讶，因为过去偶像团体演出费用都得被公司抽成及依照成员数量均分，可见BLACKPINK这7年时间吸金能力有多厉害。

其实今年9月韩国多名歌谣界相关人士爆料，BLACKPINK主唱ROSE已与YG娱乐签署续约合同，而另外3人则未来有其他规划，会朝其他方向发展，但皆未获得官方证实。（东方网）

韩国超人气女团BLACKPINK从2016年8月出道至今已红遍全球，前段时间才结束世界巡回演唱会，却立刻传出合约到期不会全员续约，团体恐面临解散。不过，BLACKPINK话题女王Jennie还没续约也不影响她买房，被爆出她大手笔买下豪华独栋别墅，更一次付清50亿韩元（约1800万令吉），财力雄厚。

综合韩媒报导，YG娱乐旗下女子天团BLACKPINK合

“降咖位”

都很明显。”还明言“香奈儿把她的名字打很小放在角落也是有原因的。”

对此，许多网民为刘诗诗辩护，称她并未显老，状态依然很好，并指责这些博主“睁眼说瞎话”，警告其“别为黑而黑”。

但仍有不少粉丝在香奈儿官方账号表达了对品牌不公平对待刘诗诗的不满。（东方网）

海报上的名字超小 刘诗诗疑被香奈儿



中国女星刘诗诗近日传出因“断崖式衰老”而被指在国际时尚品牌香奈儿活动中受到降低咖位的消息，引起广泛讨论。香奈儿品牌早前发布了一则官方活动海报，网民发现刘诗诗的名字字体较小，比周迅、井柏然、王一博、刘雯和陈伟霆的名字小，与其他艺人名字下方，由于字体大

小较小，不容易引起关注。有人因此认为刘诗诗未受到足够重视。此外，作为香奈儿品牌大使的刘诗诗最近与其他艺人一同参加了品牌活动，官方照片展现了她仙气十足的气质和美貌。

然而，一些营销账号却发布了刘诗诗的未修图侧拍照，评论称：“断崖式衰老，都快认不出来了，她瘦了很多，皱纹法令纹

欢迎惠登广告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

工厂仓库出租

电力齐全
可以租一些，也可以租全部
有意者联系：安妮 (WA : 0816-4845082)

地点：

Kalimantan Timur – Samarinda
Kalimantan Selatan – Banjarmasin
Sukabumi – Parung Kuda

Jawa Timur – Gresik (Petrokimia 附近)
Jawa Barat – Krawang Timur
Tangerang – Cikupa

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT APARTMENT

L'AVENUE APARTMENT

JL. RAYA PASAR MINGGU KAV. 16
PANCORAN, JAKARTA SELATAN
1BR FULLY FURNISHED APARTMENT, LT 26 LUAS 78.99 M²
HUB. 0815 9654 369 (LANGSUNG KE PEMILIK)

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT PERKANTORAN

PLAZA OLEOS

Jl. TB SIMATUPANG KAV. 53,
TB SIMATUPANG, JAKARTA SELATAN
FULL 1 LANTAI LUAS 2187 M²
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

專修上門修理雪櫃

Reparasi : Kulkas, Frezzer, Showcase, Undercounter
A Wie. 溫

0818 194 564, 0851 0211 2192

修理沙發 傢Servis Sofa
傢Kursi Putar

5663968 - 0878 9735 6299

靈芝安神膠囊 幫助舒緩睡眠障礙、心神不寧、健忘多夢、虛煩不眠、頭昏目眩、心悸怔忡、體虛多汗。

電話:021-6338868、0812877 62907

<印尼各大中藥店均有售>

UNIKO KITCHEN

KOMPOR KACA DAPUR MEWAH

nūman

BRING JOY TO YOUR COOKING

freya

www.unikomart.com

ALCORE

ALROOF®

SPEKIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC

PT. ALCORE MAJUJAYA BERSAMA
Pengembangan Pluit, Jl. Pluit Karang Kerya, Blok B Selatan No. 26,
Jakarta Utara 16440
Telp. 0821 1085 2505

WIN

Motorcycle Parts
Premium Quality

Manufacturer Import - Export &
Distributor Motorcycle Parts

www.winmotorparts.com

CASA DE COCONUT

COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE
FOR BBQ AND SHISHA USE

Export Quality
www.casadeococonut.com

0812-2510-8993



371

金
庸
著

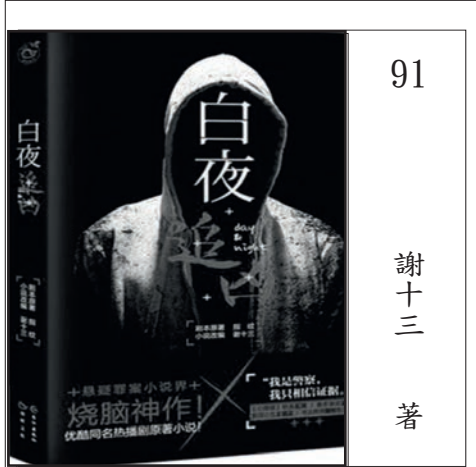
店小二嚇了一跳，抹了抹桌子，道：“爺們要上道了么？”

袁承志道：“後來怎樣？”店小二望了崔希敏一眼，說道：“那青年相公喝了一會酒，忽然樓梯上腳步響，上來了一位老爺子，別瞧他頭髮鬍子白得銀子一般，可真透著精神，手裡提著一根龍頭拐杖，騰的一聲，往地下一登，桌上的碗兒盞兒便都跳了起來。”

袁承志心中大急：“溫方山那老兒和他遇上了，青弟怎能逃出他的毒手？”

店小二又道：“那老爺子坐了下來，要了酒菜。”

他剛坐定，又上來一位老爺子。



91

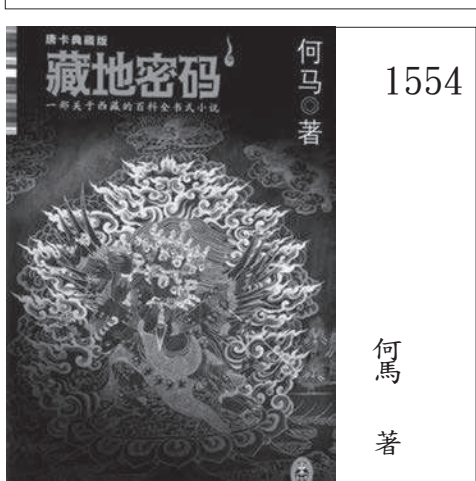
謝
十
三
著

司机道：“是个手机店，叫什么……鑫龙回收。”

案情有了突破，周巡很有干劲，带着一帮人很快找到了那个手机店，一打听，果然有个人昨天夜里拿了个手机来卖。

店主也讲不清那人长相，所幸店里装有摄像头，他们当即做了拷贝，带回去给技术队做分析。

几个屏幕上分别显示一个男人上出租车的背影，下出租车拍摄到的极其模糊的侧脸，以及鑫龙手机店摄像头里拍摄到的画面，画面上的男人始



1554

何
馬
著

靠山壁的一端，屹然聳立著一扇巨大的石門，石門正中是一隻巨大的雪山蜘蛛，蜘蛛背負著無數憤怒的天神和惡魔，雙方各自佔據著門的一端，彷彿歷經千萬年，兀自征伐不休。

蜘蛛的八條腿一直蔓延到石門邊緣，插進山岩中去，蜘蛛的腿上則長著無數的纖毛，像管網一樣佈滿了整道石門。

而蜘蛛的身體，則被禁錮在一個巨大的三角形中，三角形內又有一圓，蜘蛛處於圓的縱軸線，像一隻豎立的眼睛。誰又知道，這樣的浮雕代表了怎樣的意義？

石門的左下方，有一個好似淨手台的小池子，但是裡面沒有一滴水。

石門的右方牆上，則豎刻著三行大字，一臉疲憊的法師掩飾不住滿眼的興奮，正一字一句地翻譯出來：

那真叫古怪，前前後後一共來了四個，都是白頭髮、白鬍子、紅臉孔，倒像是一個模子里澆出來的一般，要找這四個一模一樣的老爺子，那真是不容易得緊了。

這四人有的拿著一對短戟，有的拿著一根皮鞭。他們誰也不望誰，各自開了一張桌子，四個老兒把那位年輕相公圍在中間。

我越瞧越透著邪門，再過一會兒，那老乞丐就來啦。

“掌柜的要趕她出去，哪知當地一聲，嘿，你道甚麼？”

崔希敏忙問：“甚麼？”店小二道：“這叫做財神爺爺著爛衫，人不可以貌相。

當的一聲，她拋了一大錠銀子在柜上，向著那四個老頭和那相公一指，叫道：‘這幾位吃的，都算在我帳上！’你老，你可見過這樣闊綽的叫化婆么？”

袁承志越聽越急，心想：“溫氏四老已經難敵，再遇上何紅葯，可如何得了？”

店小二越說興緻越好，口沫橫飛的道：“哪知他們理也不理，自顧自的飲酒。那老乞丐惱了，叫了一聲，一張手，一道白光，直往那拿拐杖的老兒射去。”

崔希敏道：“你別瞎扯啦，難道她還真會放飛劍不成？”

终低垂着头，没有面向摄像头。

赵茜双手在电脑键盘上飞速运作，屏幕上画面正在被层层解析。最后画面越来越清晰，露出一个男人的头像，虽不十分清晰，但已可辨。

周巡手头的资料也出来了：“这小子叫王辉，总号称自己是满清遗少，其实是扯淡……所以绰号叫‘阿满’，也就是所谓的‘满哥’，石家庄人，无业，没有登记的固定住所。”

“他父母也在津港，但不同住。他很少回去，回家一般就是要钱。初步了解，他曾在塔山那边的台球厅工作过一段时间，没干多久就因为偷店里东西，被开除了，曾因寻衅滋事和盗窃被拘留过，都是近两年的事。”

赵茜在一旁道：“周队，技术队一直在联系，但是王辉的电话一直打不通。”

周巡立刻道：“把他近期通话记录统统调出来！”

关宏峰一直沉默着，此时像是突然反应过来，一下子站了起来：“塔山？玄鸡的地盘？”

周巡愣了愣，电话响了，是小汪

“一個血統純正的人，一個智慧絕倫的人，一個沒有畏懼之心、身手了得的人……”

石門前是一道數米寬的走廊，走廊外端立著巨大的支柱，每一根都需要五人合抱。

緊靠著支柱的是五六級平緩的台階。

唐敏似乎早已走不動了，坐在台階上靠著支柱，聽到亞拉法師的翻譯，忍不住問道：“那是什麼意思，法師？”

亞拉法師道：“就是字面上的意思，來這裡的人需要有純正的血統、絕頂聰明和不懼怕一切的心，才能打開這扇門。

嗯，在古代藏語中，充滿無比自信的勇氣通常也意味著擁有最強大的力量和最高明的技巧，那最後一句也可以理解為，一個武藝卓絕、技高膽大之人。”

敏敏偏頭看了看那三行大如卡車的字，不禁問道：“那我們打不開這扇門嗎？”她想了想，提議道，“炸開它呢？”

亞拉法師搖頭道：“我剛才在門縫處試過掌風，這道石門和普通的石門不一樣，它的厚度比它的寬度還要長，我們剩下的那幾枚炸彈，根本不足以炸開它，反而可能破壞機關。”

這道石門的確和別的石門不同，它高一二十米，寬度卻要長得多，左右延展出去，都有四五十米。

店小二急道：“我幹麼瞎扯？雖然不是飛劍，可也是幾成兒不離。只見那老兒伸出筷子，叮叮噹噹一陣響，筷子上套了明晃晃的一串。我偷偷整過去一張，嘿，你道是甚麼？”崔希敏道：“甚麼？”

店小二道：“原來是一串指甲套子，都教那老兒用筷子套住啦。我剛喝得一聲彩，只聽得波的一聲，你道是甚麼？”

崔希敏道：“甚麼？”店小二拉著他走到一張桌子旁，道：“你瞧。”只見那桌子有個小孔，店小二拿起一根筷子插入小孔，剛剛合式，說道：“那老兒提起筷子，就插進了桌面。這手功夫可不含糊吧？我是不會，可不知你老人家會不會。”

崔希敏道：“我不會。”

店小二道：“原來你老人家也不會，那也不要緊。老乞丐知道敵他不過，一聲不吭，怪眼一翻，就奔了出去。後來那青年相公跟著四個老頭子一起走了。原來他們是一路，擺好了陣勢對付那叫化婆的。”

袁承志問道：“他們向哪裡去的？”

店小二道：“向西南，去良鄉。五個人走了不多會兒，叫化婆又迴轉來，在牆邊釘了這兩件怪東西，給了我一塊銀子，叫我好好侍候這兩隻毒蟲，別讓人動了。”

打来的。

“头！去阿满家查过了，没人。”

※※※

周巡一拍桌子，当机立断：“外勤都上，24小时，给我盯住了！”

关宏宇醒来的时候，发现自己躺在了沙发上。

他坐起身来，观察四周，只见酒吧里的那姑娘坐在对面椅子上，手握木棍，抽着烟，正瞪着他。

对方见他醒来，首先发难：“你大白天在我酒吧后门鬼鬼祟祟的做什么呢？”

关宏宇摸了摸还有些疼的脑袋，确认了一下没有流血，干咳了两声，故作神秘道：“还能干什么，当然是执行任务了。”

女孩瞬间来了兴趣，好奇地问道：“什么任务啊？”

关宏宇道：“我刚才正在跟踪一个贩毒集团，不小心被他们发现了，那帮身上都有枪，你不知道当时情况有多紧急，发现了我之后十几个人冲过来想要把我堵住，我是一般人吗？一个发力翻过一堵围墙……”

敏敏驚奇地想，如果照法師所說，它的厚度比寬度還要長，那怎麼打開？顯然向內推或向外拉都不可能。

這時她想到了那蜘蛛腿上的纖毛，那種結構和他們曾經見過的血池所控的大門極其相像，不由輕聲道：“呀，這門是——”

亞拉法師拍了拍門身，道：“是啊，這門是向兩邊回縮，最後退入山腹中，有著近似血池的機關控制，所以，才需要一個血統純正的人呀。”

敏敏這才明白，難怪那鑿鑿大字無比肯定地告訴他們，他們的血是打不開這道門的，她又問：“那個井是做什么用的？”

敏敏口中的井，是與左下方那個好似淨手池的設施相對應，在右下方的一個圓洞，其實不能算井，沒有井緣，就是地板上憑空多了一個規整的圓，下面幽暗無光。

亞拉法師一到這裡就投石問路，結果石塊從圓形通道發出“嗒嗒”回聲，一直滾了很久。

“這是門的祭井。”亞拉法師道。

“祭井？”

“對，在古代很多地方都有這樣的做法，在某座宏偉的建築完工之後，或開工之前，要掘一座祭井，獻上活人或牲畜，以確保開工的平安或建築以後的平安，後來發展出奠基儀式，變成了埋石頭。

127

狂俠天驕魔女

梁羽生

声到人到，端的是迅如闪电，只听得“喇啦”呼响，一条长鞭，已向珊瑚当头击下！正是：伤心故友成仇敌，又见强人肆虐来。欲知后事如何？请听下回分解。

第13章 身无彩凤双飞翼 心有灵犀一点通

珊瑚心头一凛：“这人来得好快！”她正扭扭碧绢，一时间无暇闪避，就把碧绢往前一送，只听得“嗤”的一声，碧绢的衣裳被长鞭撕去了一幅，鞭势未停，仍然向前挥出，卷向珊瑚。

这人的鞭法端的是到了轻重随心，收发自如的境界，那么凶猛的鞭势，误碰着碧绢，竟然丝毫没有伤着她的皮肉，便能立即变招追击敌人，连珊瑚也觉意外。可是珊瑚的轻功也极了得，那人的鞭势虽然未衰，但究竟是给碧绢阻慢了少许，珊瑚身形疾起，已冲窜出三丈开外。

她落脚之点正在一丛玫瑰花的旁边，立足未稳，忽觉微风飒然，幸而瞩目的耳音聪敏，立时察觉，急忙往前一个滑步，说时迟，那时快，花丛中已窜出一人，却原来是个身長不及三尺的矮冬瓜，他伏在玫瑰丛中，就是准备突施袭击的。这矮冬瓜身手却是十分矫捷，他使的是一对判官笔，珊瑚滑步急退，他居然不即不离，如影随形，便即跟上。

珊瑚早已取出拂尘，一挥一拂，将那矮冬瓜的双笔荡开。就在此时，只听得鞭风呼呼，先前那人的长鞭又已追踪卷到。

这人却是个身長七尺的高个子，他人高鞭长，居高临下，以远攻配合矮冬瓜双笔的“近袭”，鞭法更见凌厉！

碧绢惊魂未定，扶着孟钊，娇喘吁吁，不敢上前参战，孟钊也乐得袖手旁观。

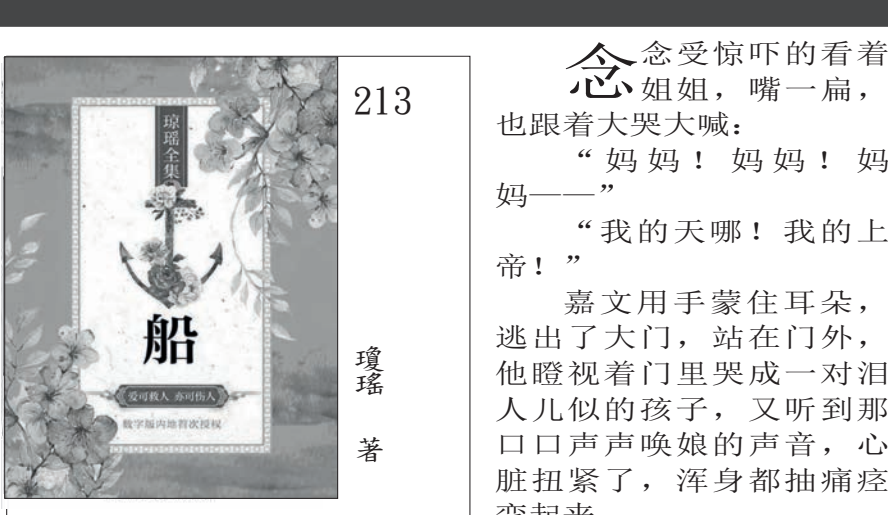
碧绢定了定神，叫道：“高、林两位大哥，这女贼擅闯本堡，意图劫人，你们务必把她擒了！”

那高矮二汉齐声答道：“姑娘放心，她走不了！”原来这高矮二汉乃是堡中有数的好手，高个子就姓高，叫做高出云，矮冬瓜名叫林深渊，他们二人是一对老搭档。高出云的长鞭越展越快，呼呼风响，使出了连环三鞭、“回风扫柳”的绝技，卷起了一团鞭影，向珊瑚上三路打来，珊瑚使出蓬莱魔女授的独门轻功，双肩一晃，脚尖一滑，身子旋风似的，随着鞭梢右转出去，鞭梢离她三寸，没有打着。矮冬瓜林深渊一个虎跳，双笔齐出，点她两足膝盖的“环跳穴”。

珊瑚怒道：“你也看我的点穴！”拂尘一挥，运上内劲，尘尾竟是聚而不散，形如铁笔，与林深渊的判官笔碰个正着，竟然发出“当”的一声，林深渊也不禁心头一凛：“这女娃子不但轻功绝妙，内功也这么了得！”他的一双判官笔竟给拂尘震歪，珊瑚用力一抖，尘尾倏地又再散开，根根如刺，万缕千丝的尘尾，倏然间好似变成了无数利针，齐刺林深渊的浑身穴道。这拂尘刺穴的家数，乃是公孙奇的父亲、蓬莱魔女的师父公孙隐所独创的，林深渊虽是公孙奇的手下，却也从未见过。

只听得“咕咚”一声，林深渊倒在地上，但却并非给珊瑚刺着了穴道，原来他因身材的便利，练成了一套巧妙的“滚地堂”的功夫（矮子最适宜练这种功夫），和身卧倒，一滚就滚出了两丈开外，脱开了拂尘笼罩的范围。

高、林二人，高矮配合、训练有素，高出云一见同伴遇险，立即迈前一步，“则”地一鞭打出，他人长腿长，一迈就是数尺，一招“神龙出海”，长鞭“呼”的一声，已打在珊瑚的前头，截住了珊瑚的去路，不让她追击林深渊。



213

瓊
瑤
著

念受惊吓的看着姐姐，嘴一扁，也跟着大哭大喊：

“妈妈！妈妈！妈妈——”

“我的天哪！我的上帝！”

嘉文用手蒙住耳朵，逃出了大门，站在门外，他瞪视着门里哭成一对泪人儿似的孩子，又听到那口口声声唤娘的声音，心脏扭紧了，浑身都抽痛痉挛起来。

门外很冷，寒风像刀子般的刮过他的面颊，卷进了小屋，桌上的蜡烛被冷风扑灭了。

正哭成一团的孩子又受到黑暗的惊吓和恐怖，就更加尖锐的大哭大叫：

“妈妈！哇——妈妈——”

※※※

“你们等着，”嘉文的声音抖颤，被寒风吹散了，语不成声。“你们等着，我去弄钱，一定弄来——一定。你们等着——”

等着。”带上房门，把一对小女儿关在黑暗的屋内，他踉跄的奔向了大街，几乎是不经思索的，他在街车的隙缝中横冲直撞，终于来到一幢西式建筑物的前面。

站在那屋子的廊柱底下，他喘着气，低头望着寒伧的自己。他没勇气按门铃，可是，孩子要吃的！伸出手去，他机械化的把手压在门铃上。

门开了，一位整洁的女仆狐疑的望着他，他有气没力的说：“我要见李处长。”“你——贵姓？”女仆问：“有没有名片？”

“没有，我要见李处长。”

女仆的狐疑加深了。“你等一下。”门砰然关上，女仆进去了。

好一会儿，门上的一个小方洞打开了，露出了李处长的一对眼睛。

嘉文神经质的抽动着肩膀，莫名其妙的苦笑起来，喃喃的说：

“李处长，我不是来抢劫的。”

门开了，李处长拦门而立，严厉的看着他：

“你要干什么？”“借我一点钱！我的孩子快饿死了！”他厚颜的说。

“你知道我几乎被你拉垮吗？为了你，我欠下三、四万块钱，你还有脸来向我开口？”李处长的眼珠凸了出来。

“我还要五十块！”“我告诉你，五角钱都不借！”

“不——借——”嘉文低低的重复着李处长的句子。“我的孩子要饿死了。”“你还是个男子汉吗？”

楊慶順先生令尊大人炳昌伯台千古



福壽全歸

Bagus

張錦雄 謝麗莉
敬輓

